

## ITD 125 W

RU

Русский

## Руководство по эксплуатации

### ОДНОДВЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК

#### Содержание

#### Безопасность – хорошая привычка, 3

Общие правила безопасности  
Утилизация

#### Установка и включение, 4

Вентиляция  
Не располагайте вблизи источников тепла  
Выравнивание  
Подключение к электросети

#### Описание изделия, 5

Общий вид  
Панель управления

#### Использование холодильного отделения, 6

#### Использование морозильного отделения, 7

#### Рекомендации по экономии электроэнергии, 8

#### Неисправности и методы их устранения, 9

#### Обслуживание и уход, 10

Размораживание  
Размораживание холодильного отделения  
Размораживание морозильного отделения  
Обслуживание и уход  
Замена лампы освещения

#### Техническое обслуживание, 11

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:  
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;  
– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

KZ

Қазақша

## Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

### БİR ESIKTİ TONA ZYTKYŞ

#### Мазмұны

#### Қауіпсіздік – жақсы әдет, 12

Жалпы қауіпсіздік ережелері  
Утильдеу

#### Орнату және іске қосу, 13

Вентиляция  
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз  
Тегістеу  
Электр желісіне қосу

#### Бұйымның сипаттамасы, 14

Жалпы көрінісі  
Басқару панелі

#### Тоназытқыш бөлімшені пайдалану, 15

#### Мұздатқыш бөлімшені пайдалану, 16

#### Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар, 17

#### Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 18

#### Қызмет көрсету және күтім жасау, 19

Мұзын еріту  
Тоназытқыш бөлімшені еріту  
Төмен температуралық бөлігін еріту  
Қызмет көрсету және күтім жасау  
Жарық лампасын ауыстыру

#### Техникалық қызмет көрсету, 20

Ондіруші аспаптың конструкциясы мен комплектациясына оның жұмыс істеу тиімділігін төмендетпейтін өзгерістерді ескертусіз енгізу құқығына ие:  
– бұл нұсқаулықта келтірілген кейбір параметрлер бағдарлы параметрлер болып табылады;  
– өндіруші көрсетілген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшін жауапкершілік жүктемейді.

**KGZ**

Кыргыз

## Пайдалануу боюнча колдонмо

БИР ЭШИКТҮҮ МУЗДАТКЫЧ

### Мазмуну

#### Коопсуздук – бул жакшы адат, 21

Коопсуздугун жалпы эрежелери  
Пайдалануу

#### Орнотуу жана ишке түшүрүү, 23

Желдетүү  
Жылуулук булагына жакын орнотконуз  
Түздөө  
Электр тармагына улоо

#### Бюмдун сүрөттөлүшү, 22

Жалпы көрүнүшү  
Башкаруу панели

#### Муздагыч бөлүмдөн пайдалануу, 24

#### Тондургуч бөлүмдөн пайдалануу, 25

#### Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар, 26

#### Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары, 26

#### Кызмат көрсөтүү жана күтүү, 27

Эритүү  
Кызмат көрсөтүү жана күтүү  
Жарыткыч лампаны алмаштыруу

#### Техникалык кызмат көрсөтүү, 28

Өндүрүүчү жергезүүсүз бюмдун түздүгүн жана комплекстелини боюнча прибор ишинин натыйжалуулугун төмөндөтпөй турган өзгөрүш киргизүү укугун өзүңдө сактап калаат:

- буз колдонмодо келтирилген кээ бир параметрлер боолголуу саналаат;
- өндүрүүчү корсотулган чоңдуктардан кичине четтегендик үчүн жоопкер эмес.

**AM**

Հայերեն

## Շահագործման ձեռնարկ

ՄԵԿԴՌԱՆԻ ՍԱՌԱՐԸՆ

### Բովանդակություն

#### Անվտանգությունը՝ լավ սովորություն է, 29

Անվտանգության բնիհատուր կանոնները  
Ուղիիզացում

#### Տեղադրում և միացում, 30

Օդափոխություն  
Մի տեղակայվեք ջերմային աղբյուրների մոտ  
Հավասարեցում  
Միացում էլեկտրական ցանցին

#### Արտադրանքի նկարագրությունը, 22

Ընդհանուր տեսք  
Կառավարման վահանակ

#### Սառնարանային բաժնի օգտագործում, 31

#### Ցածր ճերմաստիճանային բաժնի օգտագործումը, 32

#### Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ, 33

#### Անսարքությունները և դրանք վերացման մեթոդները, 33

#### Սպասարկում և խնամք, 34

Սպասարեցում  
Սպասարկում և խնամք  
Լուսավորության լամպի փոխում

#### Տեխնիկական սպասարկում, 28

Արտադրողի իրավունք ունի ասանեղ կախազորչացնելու փոփոխություններ կատարել կառուցվածքի և համարման մեջ, որոնք չեն նվազեցնի սարքի աշխատանքի արդյունավետությունը

- որոշ չափակցիներ, որոնք սովորած են սույն ցուցումների մեջ, կողմնորոշիչ են
- արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում՝ նշված մեխանիզմներից անսնչան շեղումների համար

**UZ**

O'zbekiston

## Qo'llanma

### Bitta eshikli muzlatgich

### Mundarija

#### Xavfsizlik yaxshi odat, 35

Xavfsizlikning umumiy qoidalari  
Utilizatsiya

#### O'rnatish va isbga tayyorlash, 36

Ventilyatsiya  
Istish manbalariga yaqin joyga o'rnatmang  
Tekislash  
Elektr tarmog'iga ulash

#### Mahsulot tuzilishi, 14

Umumiy ko'rinishi  
Boshqaruv paneli

#### Sovutkich bo'limidan foydalanish, 37

#### Muzlatkich bo'limidan foydalanish, 38

#### Elektr energiyasini tejash bo'yicha tavsiyalar, 39

#### Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari, 39

#### Ishlatish va tutish, 40

Muzni eritish  
Sovutkich bo'limini eritish  
Muzlatkich bo'limini eritish  
Xizmat ko'rsatish va tutish  
Yoritish lam'asini o'zgartirish

#### Texnik xizmat ko'rsatish, 41

Ishlab chiqaruvchi jihozning onstruksiysasi va to'plamiga, uning ishlab samaradorligini yomonlashtirmaydigan o'zgartirishlarni oqiblanirmasdan kiritish huquqiga ega

- ushbu qo'llanmada keltirilgan ba'zi ko'rsatkichlar taxminiydir;
- ishlab chiqaruvchi berilgan o'rsatkichlardan sezilarli bo'lmagan chetanishlar javobgar emas.

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

⚠ Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице, в гараже и т.п.

⚠ Этот прибор предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов в морозильном отделении и хранения свежих продуктов в холодильном отделении.

⚠ Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не инструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠ Не касайтесь холодильника влажными руками, во избежание поражения электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности.

Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

⚠ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, — так можно получить местное обморожение.

⚠ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

⚠ Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запыряющую устройства на двери перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите это устройство, для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертыми внутри холодильника во время игры.

⚠ При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠ Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠ Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электрооборудованных приборов.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлокерамическим, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газа и водоснабжения, электрическими

проводами иных электроприборов.

⚠ Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

⚠ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме. Используйте защитные перчатки.

⚠ В случае длительного отключения электрического питания, продукты могут испортиться.

⚠ Во время манипуляций с холодильным прибором (чистка, установка и т.п.), держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора), предупреждаем Вас, что это изобутан — природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит холодильник.

Объем помещения должен составлять 1 м<sup>3</sup> на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.


⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не используйте внутри устройства электрические приборы.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

В случае повреждения уплотнителя, примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом .

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

# Установка и включение

RU

**Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.**

## Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см за задней и боковыми сторонами прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха.

Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

## Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

## ВНИМАНИЕ!

## ВНИМАНИЕ!

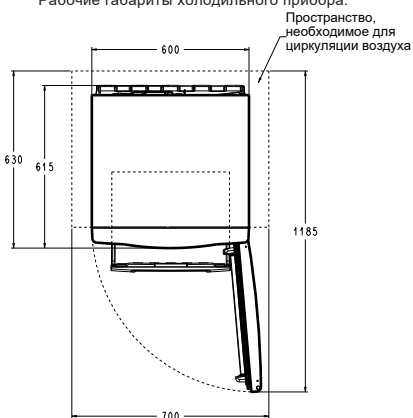
( )

## Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т. п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту.

Рабочие габариты холодильного прибора.



## Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;

- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируется с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, которая имеет неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

## ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, установите ручку терморегулятора в среднее положение. Через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

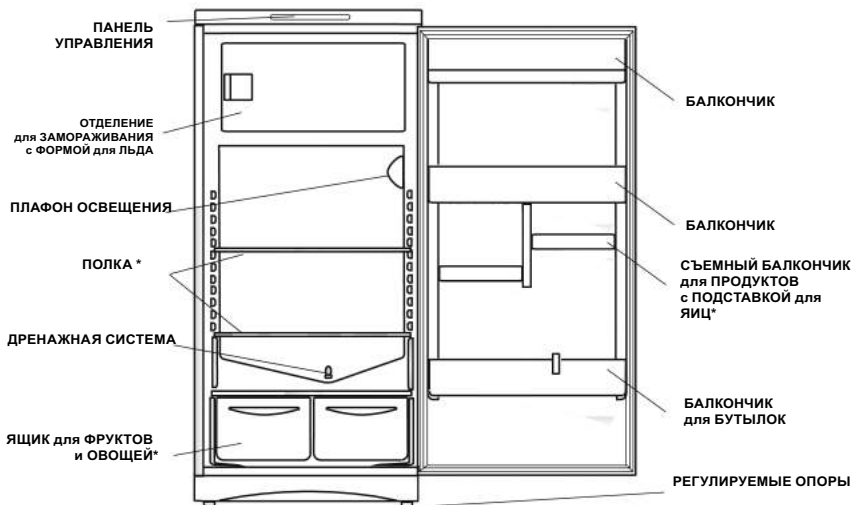
**УДАЛИТЕ** распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие детали.

Общий вид

ITD 125 W

RU



\* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

## Панель управления



### ● РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Ручьятка используется для регулирования температуры в холодильном отделении. Поворотом ручьятки терморегулятора по часовой стрелке вы увеличиваете холод. Рекомендуемое положение – среднее.

- – выкл.;
- ☼ – минимальное охлаждение;
- ☼ – максимальное охлаждение.

# Использование холодильного отделения

RU

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

Для того, чтобы увеличить пространство, оптимизировать расположение продуктов и улучшить видимость внутри отделения, испаритель расположен за задней стенкой холодильного отделения. Во время работы холодильника задняя стенка может покрываться инеем или каплями воды в зависимости от того, работает компрессор в данный момент или нет. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

Если терморегулятор установлен в максимальное положение, а холодильник сильно заполнен продуктами или температура в помещении очень высокая, то компрессор может работать беспрерывно, в результате чего на задней стенке испарителя образуется слой инея. Это приводит к повышенному потреблению электроэнергии. Во избежание подобной ситуации просто установите ручку терморегулятора в меньшее положение так, чтобы холодильное отделение разморозилось автоматически.

Воздух в холодильном отделении циркулирует таким образом, что более низкая температура устанавливается в нижней части.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общепринятому мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	На полке над овощными ящиками
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

**Не следует хранить в холодильнике** лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

Продукты, предназначенные для хранения, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего инея.

1. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками.
2. В случае сбоя в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в отделении на более длительный срок.
3. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

4. Не помещайте в отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.
5. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.
6. Помните, что повышение температуры замороженных продуктов во время оттаивания, выполняемого вручную, обслуживания и чистки прибора может уменьшить срок их хранения.

# Рекомендации по экономии электроэнергии

RU

## **Правильно устанавливайте холодильник**

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

## **Правильно установите температуру**

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

## **Не переполняйте**

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

## **Держите двери закрытыми**

Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

## **Закрывайте плотно**

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

## **Не помещайте горячую пищу**

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.

В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

## **Холодильник не работает**

*Проверьте, что:*

- в доме не отключено электричество;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого вы уверены.

## **Температура в отделениях холодильника слишком высокая**

*Проверьте, что:*

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнения на дверцах не повреждены;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделения не переполнены продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

## **Продукты в холодильном отделении переохлаждаются**

*Проверьте, что:*

- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- продукты не касаются задней части холодильника – она очень холодная.

## **Постоянно работает компрессор**

*Проверьте, что:*

- дверцы холодильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высокая;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении.

## **Холодильник слишком шумит при работе**

*Проверьте, что:*

- холодильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

## **В холодильном отделении скапливается вода**

*Проверьте, что:*

- дренажное отверстие не засорено.

## **Не горит лампа освещения ХК в работающем холодильнике**

Замените лампу на исправную в соответствии с разделом Обслуживание и уход.

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным Сервисным центром.

# Обслуживание и уход

RU

**Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.**

## Размораживание

Внимание! Не используйте для ускорения процесса размораживания предметы, которые могут поцарапать стенки холодильника или нарушить герметичность отделений холодильника.

## Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически; образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора. Единственное, что вам необходимо делать для обслуживания холодильного отделения, – следить, чтобы дренажное отверстие, которое находится за ящиком для овощей и фруктов, не было засорено.

## Размораживание морозильного отделения

Со временем на внутренних стенках морозильного отделения нарастает иней.

При толщине инея более 5 мм следует разморозить морозильное отделение. Поставьте ручку терморегулятора в положение «Выкл.» и отключите холодильник от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газеты и поместите их, по возможности, в холодное место. Оставьте дверь открытой для того, чтобы иней растаял быстрее. Для ускорения размораживания поместите в морозильное отделение кастрюлю с теплой водой. Удалите скопившуюся влагу губкой или впитывающей тканью. Вымойте и тщательно высушите камеру перед повторным включением.

## Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте легковоспламеняющиеся органические растворители, абразивные, хлор- и аммиакосодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

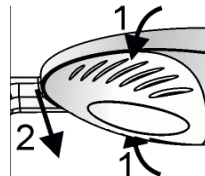
Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

**Замена лампы освещения** (не является гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампа внутреннего освещения находится в задней части корпуса плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт), как показано на рис.



## ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИС

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям раздела "Неисправности и методы их устранения"
2. Выключите и включите прибор и проверьте, прекратились ли неполадки.

### При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке морозильной камеры);
- характер неисправности.

### Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

### «Умный сервис. Без забот»\*

Программа «Умный сервис. Без забот» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.\*

Программа включает:

- устранение недостатков в изделии силами специалистов авторизованных сервисных центров с использованием оригинальных запчастей;
- транспортировку техники до сервисного центра и обратно при необходимости;
- консультации специалистов и подбор средств по уходу за изделием;
- предоставление одного декоративного элемента (перемещаемые вручную пластиковые и стеклянные детали) один раз за каждый год действия Программы.

### Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания вы можете приобрести по телефону бесплатной горячей линии: 8 800 3333 887, при обращении через Whats App или чат на сайте [whirlpoolgroup.ru](http://whirlpoolgroup.ru).

### \*«Smart Service. Worry Free»

\*Программа действует только на территории РФ и Республики Казахстан.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

На продукцию оформлена декларация соответствия требованиям ТР ЕАЭС 037/2016



Правильная утилизация этого продукта WEEE (распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники).



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса

переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, вернуть компании при покупке нового аналогичного продукта.

Если Вы решили больше не использовать Ваш морозильник, позаботьтесь о его утилизации. Ваш прибор содержит горючий циклопентановый газ в изоляционной пене.

### Транспортировка и правила хранения

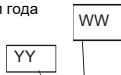
Упакованный морозильник должен храниться при относительной влажности воздуха не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если прибор не будет эксплуатироваться длительное время, то его следует отключить от электросети, извлечь все продукты, разморозить камеру и помыть её. Дверь после уборки оставить приоткрытой для предотвращения появления запаха.

Транспортировать прибор необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать морозильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

Серийный номер холодильника на табличке внутри прибора содержит дату его выпуска, например, S.N. 52YYWW00001

YY соответствует двум последним цифрам года WW соответствует порядковому номеру недели



## Қауіпсіздік – жақсы әдет

KZ

! Осы нұсқаулықты сақтаңыз. Ол құралды сату, тапсыру жағдайында немесе жаңа пөтерге көшу кезінде, құралдың жаңа иесі оның қызмет көрсету және қызмет ету ережелерімен таныса алу үшін тоназытқышпен жинақта болуы тиіс. ! Нұсқаулықты мұқият оқыңыз: онда Сіздің тоназытқышты орна-ту мен қауіпсіз пайдалану бойынша маңызды мәліметтер бар.

⚠ Тоназытқыш ғимараттың ішінде пайдалану үшін әзірленген. Ешқандай жағдайда тоназытқышты далада, гаражда және т.с.с. пайдаланбаңыз.

⚠ Бұл құрал мұздату бөлігінде тоназытылған өнімдерді мұздату мен сақтау үшін және тоназыту бөлігінде балғын өнімдерді сақтау үшін тағайындалған.

⚠ Құрал дене, сезімдік немесе қабілеттілігі төмендеген тұлғалардың немесе оларда өмірлік тәжірибесі мен білім жоқ тұлғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған, егер олар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе құралды олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғалардың пайдалану туралы нұсқаулық алмаса. Балалардың прибормен ойнауына жол бермеу үшін бақылауда болуы тиіс.

⚠ Аспаптың ақауы болған жағдайда электрлік токпен зақымданудың алдын алу үшін ығалды қолмен тоназытқышты ұстамаңыз.

⚠ Ұзартқыштарды және өткізгіштерді пайдаланбаңыз! Бұл тұтанудың әлеуетті қауіптілігін тудырады. Өндіруші өткізгіштер мен ұзартқыштарды, сонымен қатар кимасыз тұтынылатын қуаттылыққа сәйкес келмейтін жағағыш кабельді пайдаланудан туындаған жану салдары үшін жауапкершілік алмайды. Айырылған розеткадан сымды ұстап суырмаңыз: ол өте қауіпті. Қорек көзі шуруы зақымдалған кезде оны өндірушіден немесе оның өкілінен алынған арнайы шурумен немесе жинақпен алмастырған жөн. Кабельді алмастыруды тек білікті қызметкер жүргізуі тиіс.

⚠ Тоназытқыштың ішкі салқындатқыш беттеріне тименіз, әсіресе егер қолдарыңыз су болса. Мұздатықштан жаңа ғана алынған мұз кесектерін ауызыңызға салмаңыз, - олай жергілікті үсік алуға болады.

⚠ Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орындау алдында тоназытқышты желіден ажыратыңыз.

⚠ Егер тоназытқыш есігінде бекіткіш құралы бар ескіні алмастыру үшін тағайындалған болса, ескі тоназытқышты тастама бұрын, істен шығарыңыз немесе ойнау уақытында тоназытқыш ішінде бекітілген қалыу қауіпі бар балаларды қауіпсіздендіру үшін бұл құрылғыны алып тастаңыз.

⚠ Стандартты емес жағдай туындаған кезде тоназытқышты желіден ажыратыңыз да, кепілдік құжатта телефон қорсетілген сервистік орталыққа қоңырау шалыңыз (сервистік сертификат).

⚠ Тоназытқыштың құрылымын өзгертуге және кепілдік жөндеуге өндірушімен уәкілетті емес тұлғалардың араласуына тыйым салынады.

⚠ Жанармай, басқа да өрт қауіпі бар сұйықтықтар мен газдарды тоназытқыштан немесе басқа да электр тұрмыстық аспаптарда немесе жанында сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тоназытқыштың артық қабырғасының (конденсатор торы) газ плитасын қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ газды металлды жеңмен жанасуына, сонымен қатар газбен және сумен қамтамасыз етудің металл құбырларымен, басқа да электр құралдарының электрлік сымдарымен жанасуына тыйым салынады.

⚠ Жарылыс қауіпі бар заттарды қоймаламаңыз, соның ішінде құралдағы тұтанғыш толтырғышты бар аэрозольды баллондарды сақтамаңыз.

⚠ Артық салмақ салдарынан жаракаттану қауіпі. Сіздің бұйымды орнату және орынын ауыстыру үшін екі немесе одан да көп адамды пайдаланыңыз. Бұл нұсқаулықтарға жүгінуден бас тарту Сіздің омыртқаныңызың зақымдалуына немесе жаракаттануға әкелуі мүмкін.

Қорғаныс қолғаптарын пайдаланыңыз

⚠ Электрлік қорек көзін ұзақ мерзім өшірген жағдайда өнімдер бұзылуы мүмкін.

⚠ Тоназытқыш аспапты қозғалту уақытында (тазалату, орнату және т.с.с) балаларды олардың жаракаттануының алдын алу үшін бақылауда ұстаңыз.

⚠ Аспапты қоршаған ортаның температурасы техникалық мәліметтері бар кестеде көрсетілген климаттық санатқа сәйкес келетін ғимаратта орнатқан жөн:

Климаттық санат	Қоршаған ортаның температурасы
SN	+ 10°C-тан + 32°C-қа дейін
N	+ 16°C-тан + 32°C-қа дейін
ST	+ 16°C-тан + 38°C-қа дейін
T	+ 16°C-тан + 43°C-қа дейін

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сіздің құрал R600 салқындатқыш агентімен толтырылған (сервистік сертификатқа және құралдың ішіндегі кестеде белгіленген). Сізге изобутан - жанғыш болып таылатын табиғи газ екендігін ескертеміз.

Салқындатқыш агенттің контурын абайсыз зақымдаған кезде ашық оттың кез келген түрлерінен немесе тұтанудың әлеуетті көздерінен аулақ болыңыз және тоназытқыш тұрған ғимаратты мұқият желдетіңіз.

Ғимараттың көлемі бұйымдағы әрбір 8 г R600a салқындату агентіне 1м<sup>3</sup> құрауы тиіс. Сіздің нақты тоназытқыштағы салқындатқыш агенттің мөлшері тоназытқыш ішіндегі төлжұқаты мәліметтері бар кестеде көрсетілген.

Ешқандай зақымдалу белгісі бар тоназытқышты қоспаңыз; егер Сізге бұйымның бүтіндігіне күмән туындаса, авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының ішінде электрлік құралдарды пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының корпусында немесе ендірілетін құрылымда орналасқан желдеткіш тесіктері бітемеңіз!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Салқындату агенті контурының зақымдалуына жол бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Еру процессін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа, механикалық құрылғыларды немесе басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.

Тығыздағыш зақымдалған жағдайда оны тез арада алмастыру бойынша шараларды қолданыңыз.

Қаптампа материалдар қайталап өндеуге жатады

**Тоңазытқышты тиімді және сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін дұрыс орнату қажет.**

## Желдету

Тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс процессінде қызады, сондықтан да жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету қажет. Тоңазытқыш қалыпты ылғалдылықта жақсы желдетілетін ғимаратта орнатылған болуы тиіс. Тоңазытқыштарды жоғары ылғалдылықты ғимаратта, мысалы, ванна бөлмесінде, жер төселерде орнатуға тыйым салынады. Онату кезінде құралдың артқы және бүйірлік жақтарында 5 см минималдық саңылаулардың және ауаның еркін айналымы үшін жоғары жағынан 10 см саңылауды қамтамасыз етіңіз. Құралды артқы жағынан ауаның қозғалысын жаппаныз.

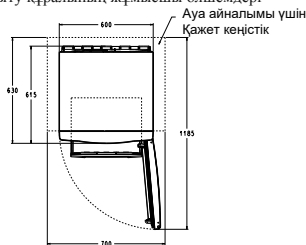
## Жылу көздеріне жақын жерге орналастырмаңыз

Тоңазытқыштарды олар тікелей күн сәулесінің әсерінде немесе жылу көздерінің жанында болатындай орнатпаған жөн (асүй плитасы, духовка, камин).

## Тегістеу

Тоңазытқыштың жақсы жұмыс істеуі үшін оның тегіс бетте болуы маңызды. Тоңазытқышты орнына орнатқаннан кейін оның алдыңғы бөлігіндегі реттегіш тіректерді айналдыру жолымен оның күйін реттеңіз. Тоңазытқыштың артқа қарай көлбеуі 5°-тан аспауы тиіс. Есік ойықтарын (ені мен биіктігі), баспалдақ аралықтарын және т.с.с. құралды таңдалған орынға орын ауыстыруға болатындығына көз жеткізу үшін ертерек өлшеніңіз (ені мен биіктігі).

Суыту құралының жұмысшы өлшемдері



## Электр желісіне қосу

Тоңазытқыш 1-санаттағы электр тогымен зақымдалудан қорғау деңгейі бойынша орындалған және электр желісіне жерге тұйықтаушы контактісі бар қос полюсті розетканың көмегімен қосылады. Электр желісіне қосу алдында көз жеткізіңіз:

– желінің кернеуі есік жақтан салқындату бөлімінің он жаң бөлігіндегі кестеле көрсетілген мәліметтерге сәйкес келетіндігіне, дәлірек ~ 220-240В;

– электрлік розетканың жерге тұйықтаушы контактісі тікелей электрлі түрде электрлік желінің қоректік кабелінің жерге тұйықтаушы кабелімен жалғанған (жалғағыш сым 10 А кем емес токқа есептелген болуы тиіс);

– розетка мен айыр бір типті; егер айыр розеткаға сәйкес келмесе, розетканы қоректік шұрудың айырына сәйкес келетініне ауыстырған жөн (жұмыстарды білікті электрік орындауы тиіс). Тоңазытқыш Сіз розеткаға үнемі қол жеткізе алатындай түрде орнатылған болуы тиіс. Осы нұсқаулықта баяндалған үлкен қуаттылықтағы тұрмыстық құралдардың қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған тоңазытқыш әлеуетті қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазытқышты атаулы кернеу диапазонының келесі мәндерінің параметрлеріне не қорғанысты өшіру құрылғысымен пайдаланады – 220 дег 240 В/50 Гц, іске қосылу шегі – 30 мА артық емес, іске қосылудың нақтылы уақыты – 0,1 с. .

Электрлік желі 16 А есептелген қорғаныс құрылғысына ие болуы тиіс. Тоңазыту құрылғысын ток жұктемелерінің ақауы бар қорғанысқа ие электр желісіне қосуға тыйым салынады.

Өндіруші денсаулық пен жеке меншікке зиян келтіргені үшін жауапкершілік алмайды, егер ол орнатудың көрсетілген нормаларын сақтамаудан туындаған болса.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Аспапты орнатып жатқан кезде, қуат сымның қысылып қалмағанына және бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.

## НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ

Көп орынды тасымалы розеткаларды (ұзартқыштарды) немесе тасымалды қуат жеткізудің аспаптың артына қоймаңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Орнатудан кейін тасымалдаудан соң салқындатқыш агент тиісті түрде таралғанына сенімді болуы үшін тоңазытқышты электр желісіне қоспас бұрын шамамен үш сағаттай күтіңіз – бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.

Пайдалануды бастар алдында тоңазытқыштың салқындату және мұздату камераларының ішкі беттерін ас содасының ерітіндісімен жуу қажет. Сіз тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін термиялық реттегіштің тұтқасын орташа күйге қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін Сіз өнімдерді салқындату және мұздату бөлімдеріне қоя аласыз. Саңылаудың артқы қабырғасы мен компрессор арасындағы ТАСЫМАЛДАУ КЕРГІШТЕРІН , сонымен қатар құралды сырғудан ұстап тұратын басқа да кергіштер мен жапсырғыш таспаларды АЛЫП ТАСТАҢЫЗ Егер құралдың полимерді үлдірден жасалған қорғаныс қабаты болса, оны бөлшектердің лақты бояулы жабынын немесе полимерлі жабынын зақымдан алмай, сақтық шараларын сақтай отырып, мұқият алыңыз

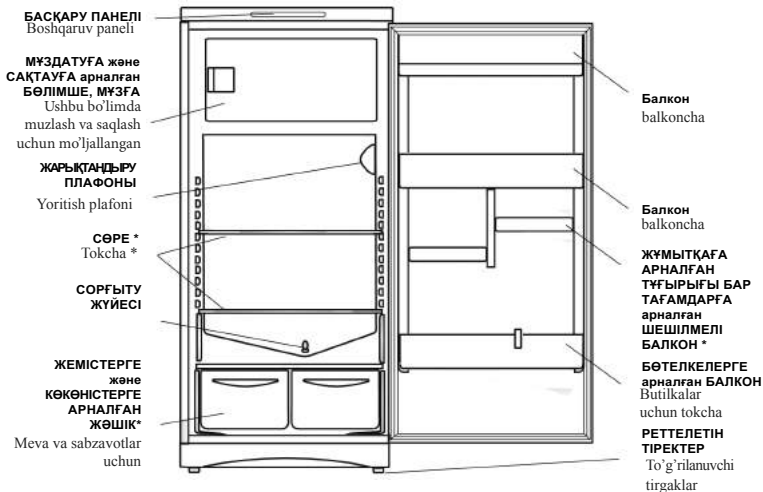
# Бўйимның сипаттамасы

## Жалпы түрі

### ITD 125 W

KZ

UZ



\* Саны және/немесе орналасу бойынша түрленуі мүмкін бөлшектер  
\*Miqdori va joylashishi bo'yicha turi o'zgarishi mumkin bo'lgan qismlar

### Басқару панелі Boshqaruv paneli

Термореттегіш  
тұтқасы

- TERMOREGULYaTOR BANDI Temoregulyator bandidan muzlatish kamerasida temperaturani o'zgartirish uchun foydalaniladi.
- – o'chilirgan
- ⊗ – minimal sovutish;
- ⊗ – maksimal sovutish;

#### ● ТЕРМОРЕТТЕГІШ ТҰТҚАСЫ

Тұтқа тоңазытқыш бөлімшедегі температураны реттеу үшін қолданылады. Термореттегіш тұтқасын сағат тілімен айналдыру арқылы суықты ұлғайта аласыз. Ұсынылатын қалпы – ортаңғы.

- – өшулі;
- ⊗ – минималды салқындату;
- ⊗ – максималды салқындату.

Салқындату бөлімінің ішіндегі температура автоматты түрде термореттегіштің тұтқасымен бекітілген позицияға сәйкес автоматты түрде реттеледі.

Біз термореттегішті орташа күйге келтіруді ұсынамыз.

Кеңістікті арттыру үшін, өнімдердің орналасуын оңтайландыру үшін және бөлімнің ішіндегі көрінуді жақсарту үшін буландырғыш суыту бөлімінің артық қабырғасында орналасқан. Тоңазытқыштың жұмыс істеу уақытында артық қабырғасы, компрессордың осы сәтте жұмыс істеп тұрғаны немесе істемеуіне байланысты қыраумен немесе су тамшыларымен жабылуы мүмкін. Алаңдамаңыз, бұл өте калыпты.

Егер термиялық реттегіш максималдық күйге орнатылған болса, ал тоңазытқыш тағаммен қатты толы немесе ғимараттағы температура өте жоғары болса, онда компрессор үздіксіз жұмыс істейді де, нәтижесінде буландырғыштың артық қабырғасында қырау қабаты пайда болады. Бұл электр энергиясын артық тұтынуға әкеледі. Мұндай жағдайдан аулақ болу үшін суыту бөлімі автоматты түрде еритіндей түрде термореттеудің тұтқасын ең төменгі күйге қойыңыз.

Суыту бөліміндегі ауа біршама төмен температура төменгі бөлігінде орнатылатындай түрде айналады.

Тағамдардың сақтаудың ең жақсы шарттарын қамтамасыз ету мақсатында төменде баяндалған ұсыныстарды қараңыз: дұрыс сақтамаған кезде тіпті ең балғын тағамдар тез бұзылып кетеді. Жалпыға белгілі пікірге қарсы, дайындалған тағамдарды балғын тағамдардан қарағанда аз сақтау керектігін есте сақтаңыз.

Суыту бөлімі биіктігі арнайы бағыттаушылардың арқасында ретке келтірілетін қолайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі қаптамалар мен биік құмыраларды орналастыруға мүмкіндік береді.

Тоңазытқыштың ылғалдылығын арттырудың алдын алу үшін қақпағы жоқ сыйымдылықтарда сұйықтық қоймаңыз - бұл салқындату камерасында температурасының артуына әкеледі.

Өнімдер	Тоңазытқышта орналасуы
Балғын балық және ет	Көкөніс жәшіктерінің үстіндегі сөреде
Балғын ірімшік	Көкөніс жәшіктерінің үстіндегі сөреде
Дайын өнімдер	Кез келген сөреде
Шұжық, нан, шоколад	Кез келген сөреде
Жемістер мен көкөністер	Көкөністерге арналған жәшіктерде
Жұмыртқа	Есік сөрелерінде
Май мен маргарин	Есік сөрелерінде
Құмырадағы өнімдер, сусындар, сүт	Есік сөрелерінде

Тоңазытқышта пияз, порея пияздарын және сарымсақ, банан (олар қарайып кетеді), цитрустарды, картоп және тамыр жемістерді сақтамаған жөн (қараңғы, құрғақ орында сақтаңыз).

# Төмен температуралық бөлігін пайдалану

---

KZ

Сақтауға тағайындалған өнімдерді артық қыраудың түзілуінен аулақ болу үшін мұқият қаптаған жөн.

1. Бөліктің ішінде орналасқан өнімдер артқы және бүйір қабырғаларымен жанаспағаны дұрыс.
2. Электр қорек көзі істен шыққан жағдайда немесе тоңазыту құралы өшірулі болған кезде кездейсоқ еріген жағдайда бөліктің есігін ашпаңыз. Бұл бөлікте төмен температураны біршама ұзақ мерзімге сақтауға көмектеседі.
3. Жартылай мұздатылған тағамдарды жылумен өңдеу арқылы тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз.

4. Бөлікте қататын сұйықтығы бар толған әйнек сыйымдылықтарды ұзақ уақытқа қоймаңыз, әсіресе егер оларда тығыз бітелген көпіретін немесе газдалған сусындар бар болса. Сұйық, кристаллдана отырып, сыйымдылықты бұлдіруі мүмкін.
5. Егер қоршаған ортаның температурасы ұзақ уақыт бойы 14°C-ден аспаса, онда өнімдерді сақтау үшін қажетті температураға қол жеткізілмейді, бұл өнімдерді сақтау уақытын қысқартады.
6. Қолмен орындалатын еріту уақытында катырылған өнімдердің температурасын арттыру, құралға қызмет көрсету мен тазалау оларды сақтау мерзімін азайтуы мүмкін.

## Тоңазытқышты дұрыс орналастырыңыз

Жылу көздерінен аулақта, жақсы желдетілетін бөлмеде, «Орнату» («Вентиляция») па-раграфтарының ұсыныстарына сай.

## Температураны дұрыс орнатыңыз

Термореттегішті ортаңғы қалыпқа қойыңыз. Төмен температура белгілеу электр қуатын артық тұтынуға әкеліп қана қоймай, тағамдарды сақтауға да әсер етеді. Шектен тыс төмен температура көкөністерді, дайын ет пен ірімшікті сақтауға кері әсер етуі мүмкін.

## Артық толтырмаңыз

Тағамдар дұрыс сақталу үшін ауа қозғалысы өте маңызды. Тағамдарды толтырып салу ауаның еркін қозғалысына, тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасайды және қосымша электр қуатын тұтынуға әкеледі.

## Есіктер жабық болсын

Есіктерді тек қажет болған жағдайда ғана ашыңыз, есте сақтаңыз, есіктер әрбір ашылған сайын тоңазытқыштың ішіндегі температура артады және бұрынғы температураны қалпына келтіру үшін электр қуаты жұмсалады.

## Тығыздап жабыңыз

Тоңазытқыш есігіндегі тығыздаушы резеңкеңің таза болғанын және есікті жапқан кезде корпуста нығыздала жабылғанын қадағалаңыз, бұл суық ауаның шығып кетуіне кедергі болады.

## Ыстық тағамдарды салмаңыз

Тоңазытқышқа салынған ыстық тағам температураны бірден бірнеше градусқа көтереді. Тағамдарды тоңазытқышқа салмас бұрын, ыдысында бөлме температурасында суытып алыңыз.

Тоңазытқыштың жұмысы қанағаттандырмаған немесе ақаулар туындаған жағдайда, техикті шақырмас бұрын осы бөлімді оқып алыңыз. Көп жағдайда, проблемаларды өзіңіз де шеше аласыз.

## Тоңазытқыш жұмыс істемейді

*Тексеріңіз:*

- үйде электр өшірілмегендігін
- индикаторлық лампочка жанғандығын
- айырдың розеткаға дұрыс тығылғанын
- розетканың жөнді екенін тексеру үшін жөнділігіне сенімді аспапты тығып көріңіз.

**KZ**

Бұл құрал тұрмыстық және басқа да ұқсас жағдайларда пайдалану үшін тағайындалған.

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да өндірістік жағдайлардағы қызметкер үшін ай үй аймақтарында;
- фермерлік құрылымдарда және қонақ үй, мотель және басқа да тұрғылықты типтегі инфрақұрылымдардағы клиенттер;
- «тұру және таңғы ас» пансион режимі жағдайларында
- қоғамдық тамақтануда және саудамен байланысты емес ұқсас жағдайларда

## **Тоңазытқыш бөлімшелеріндегі температура өте жоғары**

*Тексеріңіз:*

- бөлімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздағыштардың зақымданбағанын
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын
- бөлімшелердің тағамдармен тым толып кетпегенін
- бөлімшелерді есіктерін көп аспағаныңызды.

## **Тоңазытқыш бөліміндегі тағамдар шектен тыс салқындайды**

*Тексеріңіз:*

- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын
- тоңазытқыштың артқы қабырғасын тимесін – ол өте суық.

## **Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады**

*Тексеріңіз:*

- тоңазытқыш есіктері тығыз жабылатындығын және жиі ашылмайтындығын
- бөлме ішіндегі температура өте жоғары еместігін
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын.

## **Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда қатты шулайды**

*Тексеріңіз:*

- тоңазытқыштың тегіс тұрғанын
  - тоңазытқыштың басқа заттарға тимей тұрғанын (мысалы, жиһаздарға).
- Салқындату жүйесінің ішінде айналатын хладагент, компрессор жұмыс істеп тұрмаса да, шамалы бүлкілдеуі мүмкін. Алаңдамаңыз, бұл қалыпты нәрсе.

## **Тоңазытқыштың бөлімінде су жиналады**

*Тексеріңіз:*

- сорғыту тесіктері бітеліп қалмасын.
- Құралдың электр жабдығы жұмыс істеп тұрғанда термореттегіштің және компрессордың тиісті дыбыстары қалыпты болып табылады.

Егер тексергеннен кейін де тоңазытқыш дұрыс жұмыс істемесе, **INDESIT** маркасының өнімдеріне қызмет көрсететін авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз.

**Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орындау алдында тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз.**

## Еріту

Назар аударыңыз! Еріту процессін жылдамдату үшін тоңазытқыштың қабырғаларына сызат түсіретін немесе тоңазытқыш бөліктерінің герметикалығын бұзатын заттарды пайдаланбаңыз

## Салқындату бөлімін еріту

Тоңазыту бөлігі автоматты түрде ериді; түзілген су дренаждық жүйеге келіп түседі, сосын компрессордың жылуымен буланады. Тоңазыту бөліміне қызмет көрсету үшін жалғыз қажеті, - көкөністер мен жемістерге арналған жөшіктің артындағы дренаждық тесіктің қоқысқа толмауын бақылау.

## Мұздататын бөлімін еріту

Уақыт өте мұздату бөлігінің ішкі қабырғаларында қырау өседі.

Қырау қалыңдығы 5 мм артық болғанда мұздату бөлігін еріткен жөн. Термиялық реттегіштің тұтқасын «OFF» күйіне қойыңыз да, тоңазытқышты электр желісінен өшіріңіз. еріту уақытында тоңазытылған тағамдарды газеттің бірнеше қабатына ораның да, оларды мүмкіндігінше салқын орынға орналастырыңыз. Қырау тезірек еруі үшін есігін ашық қалтырыңыз. Ерітуді жылдамдату үшін мұздату бөлігіне жылы суы бар кастрюль қойыңыз. Жиналған ылғалды сорғышпен немесе сіңіргіш матамен тазалаңыз. Қайталап қосу алдында камераларды жуыңыз да, мұқият кептіріңіз.

## Қызмет көрсету және күту

Сіздің тоңазытқыш иісі шықпайтын гигиеналық материалдардан дайындалған. Осы сипаттамаларды сақтау үшін кейін жоюы қиын болатын иістердің түзілуінің алдын алу үшін қатты иісі бар тағамдарды тығыз жабылатын контейнерлерде сақтаңыз, Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы беттерін жылы суда ас содасының ерітіндісінде суланған сорғышпен немесе жұмсақ матамен жуыңыз (сода сонымен қатар жақсы дезинфектор болып табылады). Ас содасы жоқ болған кезде бейтарап жуғыш құралды пайдаланыңыз.

Ешқашанда органикалық еріткіштерді, абразивтілерді, хлоры және аммиақы бар заттарды пайдаланбаңыз.

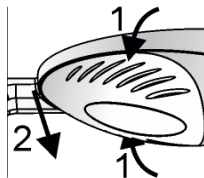
Барлық алынбалы бөліктерді сабынның немесе жуғыш құралдың судағы ерітіндісімен жууға болады. Сонымен қатар оларды ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Есіңізде болсын, барлық алынбалы бөліктерді қайтадан тоңазытқышқа қойғанға дейін мұқият келтіру қажет. Тозаң тоңазытқыштың конденсаторында жиналуы мүмкін және оның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Жарамды қондырғыларды пайдалана отырып, тоңазытқыштың артық қабырғасын мұқият шаңын сорыңыз.

Егер Сіз ұзақ уақытқа тоңазытқышты пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіңіз де, ішін жуыңыз, кептіріңіз және жағымсыз иіс пен тозаңның пайда болуының алдын алу үшін, есіктерін ашық қалтырыңыз.

Температуралық деформация нәтижесінде тоңазытқыш құралдың құрам бөліктерінің «сықырлау» естілуі мүмкін, бұл ақау болып табылмайды және құралдың жұмысқа қабілеттілігіне әсер етпейді. Термиялық реттегіш пен компрессорды қосуға тән дыбыстар қалыпты дыбыстар болып табылады, олар құралдың электрқұралының жұмысы кезінде туындайды.

## Жарықтандыру лампасын алмастыру (кепілдік жөндеу болып табылмайды).

Айырды розеткадан суырып, тоңазытқышты желіден өшіріңіз. Ішкі жарықтандыру лампасы жарықтандыру плафоны корпусының артық бөлігінде орналасқан. Лампаны бұраңыз да, оны -суретте көрсетілгенге ұқсасына алмастырыңыз (қуаттылығы 15 Вт артық емес)





! Бул колдонмону сактап коюңуз Буюмду сатканда, бирөөгө пайдаланууга бергенде же жаңы квартирга көчкөндө анын ээси андан пайдалануу жана ага кызмат көрсөтүү эрежелери менен таанышышы үчүн колдонмо муздаткыч менен чогуу сакталууга тийиш.

! Колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыз: анда муздаткычңызды орнотуу жана андан кантип коопсуз пайдалануу боюнча керектүү маалыматтар бар.

△ Муздаткыч бөлмөнүн ичинде пайдалануу үчүн иштелген. Эч качан муздаткычтан тышта, гаражда жана у. с. жерлерде пайдаланбаңыз.

△ Бул прибор продуктуларды тондуруу жана тоңдондорун тондургуч бөлмөсүндө сактоо жана жаңы продуктуларды муздаткыч бөлмөсүндө сактоого арналган.

△ Алсыз, акыл жана сезгирлик жагынан жөндөмдүүлүгү начар же болбосо турмуштук билим жана тажрыйбага ээ болгон адамдар (ошондой эле жаш балдар)га, эгерде алар прибордун коопсуздук үчүн жооптуу адамдын көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, муздаткычтан пайдаланууга болбойт. Прибор менен ойнобостугу үчүн жаш балдар ар дайым көзөмөл астында болууга тийиш.

Прибор бузуктугу учурунда электр тогу урбастыгы үчүн муздаткычка нымдуу колунуз менен тие көрбөнүз.

△ Узарткыч жана улагычтан (переходник) пайдаланбаңыз! Мындай жагдай ыктымалдуу өрт чыгуу коркунучун туудурат. Өндүрүүчү узарткыч жана улагычтарды, ошондой эле кесилиш-тиш керектелүүчү кубаттуулукка туура келбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун натыйжасында чыккан өрт үчүн жоопкерчиликти мойнуна албайт.

Вилканы розеткадан суурганда зымынан кармап тартпаңыз:

бул абдан кооптуу. Камсыздоо шнур жараксыз абалга келгенде даярдоочу же анын окуянын алынган абалын шнур же комплект менен алмаштыруу керек. Кабелди алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.

△ Муздаткычтын ички муздатуучу беттерин кол менен кармабаңыз, айныкча колунуз нымдуу болсо. Тондургучтан эми гана алынган муздун бөлүгүн оозуңузга сала көрбөнүз, - антсизин жергиликтүү үшүккө чалдыгышыңыз мүмкүн.

△ Муздаткычты жууш же ага кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда аны тармактан үзүңүз.

△ Эгерде муздаткычты зинги куллануучу эски муздаткычтын ордуна алган болсоңуз, анда эски муздаткычты таштап жиберүүдөн мурда, балдар ойноп жатып анын ичинде куллануунун калбагычы үчүн анын ичиндеги кулпусун иштен чыгарып салыңыз же таптакы муздаткычтан чыгарып алыңыз, муну менен кооптун алдын алган болосуз.

△ Адаттан тыш жагдайлар туулган учурда муздаткычты тармактан үзүп, кепилдик документинде (сервис сертификатында) телефону көрсөтүлгөн сервис борборуна телефон чалыңыз.

△ Муздаткычтын түздүлүшүн өзгөртүүгө жана өндүрүүчү тарабынан кепилдик ремонтун жүргүзүү укугу берилбеген адамдын кийлигишүүсүнө тыюу салынат.

△ Бензин, башка өрт алуучу суюктуктарды жана газды муздаткыч жана башка электр прибордун ичинде же жакын жерде сактабаңыз жана алардан пайдаланбаңыз.

△ КӨҢҮЛ БУРУУ Муздаткычтын арт жагы (конденсатордун решеткасы) газ плитасын туташтырууда пайдаланыла турган ийилдик металл түтүккө, ошондой эле газ жана суу менен кам-сыз кыла турган металл түтүктөргө, башка приборлордун электр зымдарына тийип турушуна тыюу салынат.

△ Жарылуу коопу болгон объекттерди, ошонун менен катар прибордогу өрт алуучу суюктугу болгон азотсуздук баллондорду чогултуп сактоого болбойт.

△ Салмагынын оордугунан жабыркоо мүмкүн. Продукцияңызды жылдыруу жана орнотуу үчүн эки же андан көп адамдын жардамынан пайдаланыңыз. Бул көрсөтмөлөрдөн баш тартуу Сиздин омуртканыздын жабыркашына же майып болуп калышыңызга алып келиши мүмкүн. Сактоочу кол каптардан пайдаланыңыз.

△ Электр камсыздоо көпкө токтотулган учурда продуктулар жыттанып калышы мүмкүн.

△ Муздаткыч прибор менен иш жасаган (тазалоо, орнотуу жана у. с.) учурда балдар жабыр тартпастыгы үчүн аларды көздөн качырбаңыз

△ Приборду температурасы айлана-чөйрөнүн температурасы техникалык маалыматтар жазылган жадыбалда көрсөтүлгөн климаттык класска туура келген бөлмөгө орнотуңуз.

Климаттык классы	Айлана-чөйрөнүн температурасы
SN	+10 °C тан + 32 °C ка чейин
N	+16 °C тан + 32 °C ка чейин
ST	+16 °C тан + 38 °C ка чейин
T	+16 °C тан + 43 °C ка чейин

КӨҢҮЛ БУРУУ Эскерте кетебиз, Сиздин приборуңузга R600a (белгиси сервис сертификатында жана прибордун ичиндеги табличкада берилген) хладагенти куулган, ал табигый газ – изобутан болуп, өрт алуу касиетине ээ. Кокосуңан хладагенттин контурунда бузулуу болуп калса, анда муздаткычты ар кандай ачык жалындын же жеңил өрт чыгышы мүмкүн болгон булактан этияттаңыз жана муздаткыч турган бөлмөнү кылдаттык менен желдетиниз. Буюмдагы R600a хладагенттин ар 3 грамма үчүн бөлмөнүн 1 м3 көлөмү туура келиши керек. Сиздин буюмуңузга куулган хладагенттин саны муздаткычңыздын ичиндеги паспорттук маалыматтар менен кошо жазылган табличкада көрсөтүлгөн. Бузулгандык белгилери болгон муздаткычты өзү казан ишке түшүрбөнүз; эгерде Сизде буюмдун ишке жарактуулугуна шек туурылса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун ичинде электр приборлорунан пайдаланбаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылынган конструкциялардагы желдеткич көзөнөктөрүн тосуп койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Хладагенттин контурун бузулушуна жол койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Эрүү процессин тездетүү үчүн даярдоочу тарабынан сунуш кылынгандан башка курулма же каражаттардан пайдаланбаңыз. Тыгыздоочу жараксыз абалга келген учурда аны чекитирбей ооштуруу чараларын көрүңүз. Прибор салынган материалдар кайра иштетилүүгө жана символ жардамында белгиленүүгө тийиш. Приборду кайралдан электр тармагына кошуу (мисалы, кокусатан өчүп калганда) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат.



Муздаткыч натыйжалуу жана ишеничтүү иштеши үчүн аны туура орнотуу зарыл.

### Желдетүү

Муздаткычтын компрессору менен конденсатору иш учурунда кызыйт, андыктан жетиштүү деңгээлдеги кошумча желдетүүнү камсыздоо зарыл. Муздаткычыңыз нормалдуу нымдуулукка

ээ болгон жана жакшы желдетиле турган бөлмөдө орнотулууга тийиш. Муздаткычты жогору нымдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жертелөдө орнотууга тыюу салынат. Орнотуп жатканда айланасында аба эркин айлануусу үчүн прибордун артык жана жан жактарынан 5 см, ал эми жогору жагынан 10 см аралык калтырыңыз.

Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбонуз. Жылуулук булагына жакын орнотпоңуз

Муздаткычты жылуулук булагына (ашкана плиталары, духовка-лар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбойт.

### Түздөө

Мыкты иштеши үчүн муздаткыч тегиз жерге орнотулган болууга тийиш. Муздаткыч керектүү жерге орнотулгандан кийин анын абалын алды жагындагы түздөөчү таянычтарды айландыруу аркылуу тегиздениз. Муздаткычтын арт жакка болгон жантык-тыгы 5°тен ашпоого тийиш.

Орнотуу үчүн тандалган жерге приборду алып баруу мүмкүн болушу үчүн мурдатан эшиктин өлчөмдөрүн, тепкичтин аралыктарын жана б. у. с. өлчөп алыңыз.

Муздаткыч прибордун жумушу габариттери.



### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Приборду орнотуп жатканда, токтун шуруу кысылып калабагандыгына жана бузулбагандыгына ишеним пайда кылыңыз.

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Көп көзөнөктүү көчмө розетканы (узарткычты) же көчмө ток булагын прибордун арт жагына койбонуз.

Электр тармагына улоо

Муздаткыч 1 класс электр тогунан жыбыркоодон коргоо деңгээлинде жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийирүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамында уланат.

Электр тармагына улануудан мурда көңүл буруңуз:

- тармактагы чыңалуу эшик жактан алганда муздаткыч бөлүмдүн оң жагына орнотулган табличкада көрсөтүлгөн маалыматтарга туура келет, атап айтканда ~ 220-240В;
- электр розетканын токту жерге кийирүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелинин токту жерге кийирүүчү зымына түздөн-түз уланганы (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогон токко болжолдонгон болууга тийиш);

- розетка менен вилка бирдейби; эгерде вилка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шуруудун вилкасына туура келген түрдүү алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу elektrik аткарууга тийиш);

Муздаткыч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылып орнот-улууга тийиш; Ушул колдонмодо байналган өндүү чоң кубат-туулукка ээ үй-тиричилик приборлорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган муздаткыч салыштыр-малуу кооптуу саналат. Эки зымдуу электр тармагына тикеден-тике улануучу муздаткыч төмөнкүдөй параметрдик маанилерге ээ болгон коргоочу өчүрүүчү курулма (КӨК) аркылуу эксплуатация кылынат:

номинал чыңалуунун диапозону – 220 дан 240В/50 Гц, ишке түшүү босогоосу – 30 мА, ишке түшүүнүн номинал мезгили – 0,1 с. Электр тармагы 16 А ге болжолдонгон коргоочу курулмага ээ болушу керек. Муздаткычу приборду токтун ашышынан кор-гой албай турган электр тармагына улаганга тыюу салынат. Эгерде көрсөтүлгөн нормаларга баш ийбеген түрдө кишинин ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, өндүрүүчү жоопкерчи-ликти мойнуна албайт. КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Муздаткыч орнотулгандан кийин электр тармагына улоодон мурда болжол менен үч саат күтүү керек, бул мезгилдин ичинде унаада ташып алып келинген муздаткычтагы хладагент корпус боюнча бирдей таралат. – бул муздаткыч мыкты иштеши үчүн абдан зарыл.

Муздаткычты баштап ишке түшүрүүдөн мурда буюмдун муздат-кыч жана тондургуч бөлүмдөрүнүн беттерин ичилүүчү соданын эритмесинде тыкандык менен жууш керек.

Муздаткычты электр тармагына улаганыңыздан кийин термо-регулятордун туткасын ортоңку абалга орнотуңуз. Бир нече сааттан кийин продуктуларыңызды муздаткыч жана тондургуч бөлмөлөргө койсоңуз болот.

Компрессор менен текче артык дубалынын ортосуна ТАШУУ МЕЗГИЛИНДЕ КООЮЛГАН ТАКТАЙЛАРДЫ, ошондой эле прибордун козголгуч бөлүктөрүн жылуудан кармап туруу үчүн коюлган башка жыгач жана желим тасмаларды алып салыңыз. Эгерде приборго коргоочу полимердик плёнка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик каптоосу менен анын лак-боёкторуна зыян жетпегендей кылып аларды акырындык менен сыйрып алыңыз.

# Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу

KGZ

Муздаткыч бөлүмдөгү температура терморегулятордун кулагы менен орнотулган абалга ылайык түрдө автоматтык түрдө жөнгө салынып турат.

Биз терморегуляторду ортоңку абалга орнотууну сунуш кылабыз.

Муздаткычтын ичиндеги мейкиндикти кенитүү, продуктуларды жайлаштырууну оптималдаштыруу жана камеранын ичи жакшы көрүнүшү үчүн бууландыргыч муздаткыч бөлүм дубалынын арт жагына орнотулган. Муздаткыч иштеп жаткан мезгилде компрессордун ошол учурда иштеп же иштөбөй жатканына карай артык дубалын кыроо же суу тамчылары капташы мүмкүн. Тынчсызданбаңыз, бул нормалдуу абал. Эгерде терморегулятор максималдуу абалга орнотулган болсо, муздаткыч продуктта жык толтурулган же бөлүмдөгү температура өтө жогору болсо, анда компрессор тынымсыз иштеши мүмкүн, мунун натыйжасында бууландыргычтын артык дубалында кыроо катмары пайда болот. Бул болсо электр энергиясын артыкча сарптаганга алып келет. Мындай жагдайдын алдын алуу үчүн муздаткыч бөлүм өзү-өзүнөн эригендей кылып жөн эле терморегулятордун кулагын азыраак абалга келтирип коюңуз.

Муздаткыч бөлүмдөгү аба кыйла төмөнүрөөк температура камеранын ылдый жагына жүргөндөй кылып айланат.

Муздаткычта продуктуларды сактоонун эң жакшы шарттарын камсыз кылуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиниз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да бат айныйт. Жалпы кабыл алынган эрежелерге каршы болсо да, эсиңизде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек. Муздаткыч бөлүм абдан ыңгайлуу текчелер менен жабдылган болуп, агайын багыттоочулардын жардамында алардын бийиктигин жөнгө салууга болот, бул болсо ири кутуларды жана узун бөтөлкөлөрдү да жайлаштыруу мүмкүнчүлүгүн берет.

Муздаткычтын ичине канкагы жабылбаган идиштеги суюктуктарды коюуга болбойт – бул муздаткыч бөлүмдөгү нымдуулуктун жогорулап кетишине өбөлгө түзөт.

Продуктулар	Муздаткычта жайлаштырылышы
Жаңы балык жана эт	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Жаңы сыр	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Даяр продуктулар	Каалагандай текчеде
Колбаса, нан, шоколад	Каалагандай текчеде
Мөмөлөр жана жашылчалар	Жашылчалар үчүн ящиктерде
Жумуртка	Эшиктин текчелеринде
Май жана маргарин	Эшиктин текчелеринде
Бөтөлкөдөгү продуктулар, суусундуктар, сүт	Эшиктин текчелеринде

Муздаткычта пияз, көк пияз жана сарымсак, банан (карайып кетиши мүмкүн), цитрус, картофель жана тамыр жемиштерди сактоого болбойт (аларды карангы, кургак жерде сактоо керек).

Ашыкча кыроо отуруп калбастыгы үчүн сакталышы керек болгон продуктуларды тыкандык менен ороо зарыл.

1. Тондургуч бөлүмгө коюлуп жаткан продуктулар камеранын арткы жана каптал дубалдарына тийбей турганы оң.
2. Муздаткыч прибор өчүрүлгөн маалда электр камсыздоодо үзүлүш же күтүүсүздөн эрүү байкалган учурда бөлүмдүн эшигин ачпаңыз. Бул бөлүмдөгү төмөн температураны көпкө сактап туруу мүмкүнчүлүгүн берет.
3. Толук эмес эриген продуктудан жылууулук менен иштеле турган тамак даярдоодо пайдаланыңыз.

4. Бөлүмгө ичи тоңуучу суюктукка толо айнек идиштерди, ай-ныкса алардын ичинде бекем тыгыздалган шуулдак же газдалган ичимдиктер болсо, көп убакытка сактоого болбойт. Кристалл-дашкан суюктук идишти жарып салышы мүмкүн.
5. Эгерде айлана-чөйрөдөгү абанын температурасы көп убакыт бою 14 °C тан жогорулабаса, анда продуктуларды сактоо үчүн зарыл болгон температура алынбайт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн кыскартат.
6. Эсинизде болсун, продуктуну колдо эритүү учурунда, при-борду караганда жана тазалаганда тоңдурулган продуктулардын температурасынын жогорулашы алардын сакталыш мөөнөтүн кыскартышы мүмкүн.

# Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар. Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары

KGZ

Муздаткычты туура орнотуңуз

Жылуулук булактарынан оолак жерде, жакшы желдетиле турган бөлмөдө, «Орнотуу» («Желдетүү») параграфындагы сунуштарга ылайык.

Температураны туура орнотуңуз

Терморегуляторду ортоңку абалга орнотуңуз. Температураны ченден ашык төмөндөтүү электр энергиясынын сарпын ашырат, бирок продуктунун сакталуу сапатын жогорулатпайт. Ченден ашык төмөн температура жашылча, даяр эт жана сыр сыяктуу продуктулардын сапатын бузат.

Ченден ашык толтура көрбөңүз

Продуктулар жакшы сакталышы үчүн аба жетиштүү деңгээлде айланышы зарыл. Продуктулар менен ченден ашык толтуруу абанын эркин айланышына, муздаткычтын туура иштешине тоскоолдук кылат жана электр энергиясынын ашыкча сарпталышына алып келет.

Эшиктер дайыма жабык болсун

Эшиктерди зарыл болгондо гана ачыңыз, эсиңизде болсун, эшиктин ар бир ачылышы муздаткычтын ичиндеги температуранын бир аз жогорулашына алып келет жана мурдагы температураны калыбына келтирүү үчүн электр энергиясы сарпталат.

Бекем жабыңыз

Эшиктердеги тыгыздоочу резиналар ар дайым таза болушуна жана эшик жабылганда муздаткычтын корпусуна тыгыз тийип турушуна көңүл буруңуз, бул муздак абанын чыгып кетишине жол койбойт.

Ысык тамакты коё көрбөңүз

Муздаткычка коюлган ысык тамак анын ичиндеги температураны аз эле убакытта бир нече градуска жогорулата коёт. Муздаткычка коюудан мурда идиш менен анын ичиндеги тамак бөлмөнүн температурасына чейин муздашы күтүңүз.

Бул прибор үй-тиричилик жана ушуга окшош жагдайларда пай-даланууга арналган:

- дүкөндө, кенседе жана башка өндүрүш шарттарындагы кыз-магчылар үчүн ашкана бөлмөлөрүндө;
- фермердик имараттарда, конок үйлөрү, мотель жана башка жашоого ылайыкташкан инфратүзүлмөлөрдө жашаган клиент-тер үчүн;
- «жашоо плюс эртеңки тамак» режиминдеги пансиондор шар-тында;
- жалпы тамактануу жана ушуга окшош, бирок соода менен байланышы болбогон шарттарда.

**Жууш жана кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда муздаткычты электр тармагынан үзүп коюңуз.**

### Эритүү

Көңүл буруңуз! Эрүү процессин тездештирүү үчүн муздаткычтын дубалдарын тыгтышы мүмкүн болгон же муздаткычтын бөлүмдөрүндөгү тыгыздыкты буза турган предметтерден пайдаланбаңыз.

### Муздаткыч бөлүмдү эритүү

Муздаткыч бөлүм өзү-өзүнөн эрийт; эригенден пайда болгон суу дренаж системасына келип түшөт, андан кийин ал жерден компрессордун ысыгы менен буланат. Муздаткыч бөлүмдү таза сактоо үчүн Сиз кыла турган жапандан-жалгыз иш – бул мөмөлөр жана жашылчалар ящигинин артында жайлашкан дренаж көзөнөктөрүнүн кирдестигине байкоо жүргүзүү.

### Тондургуч бөлүмдү эритүү

Убакыт өтүшү менен тондургуч бөлүмдүн ички дубалдарынагы кыроо калындашып барат. Кыроонун калыңдыгы 5 мм ден ашканда тондургуч бөлүмдү муздан арылтуу керек. Терморегулятордун кулаган «OFF» абалга коюңуз жана муздаткычты электр тармагынан үзүңүз. Эрүү мезгилинде тондурулган продуктуларды бир нече кабат кылынган газетага ороңуз жана мүмкүнчүлүгүнүн барынча муздак жерге жайлаштырыңыз. Кыроо тез эриши үчүн эшикти ачык калтырыңыз. Эрүүнү тездештирүү үчүн тондургуч бөлүмгө жылуу суусу бар кастриолка коюңуз. Чогулуп калган нымды губка же ным тартуучу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз. Кайра ишке түшүрүүдөн мурда камераларды жууңуз жана тыкандык менен кургатыңыз.

### Кызмат көрсөтүү жана күтүү

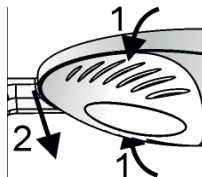
Сиздин муздаткычыңыз жыт чыгарбай турган гигиеналык материалдан даярдалган. Ушул жагдайды сактап калуу үчүн, ошондой эле жыт отуруп калбастыгы жана кийинчерээк аны кетирүүгө ашыкча күч жана убакыт сарптабастык үчүн күчтүү жыт чыгаруучу продуктуларды бекем жабылуучу контейнерде сактаңыз. Муздаткычтын ички жана тышкы беттерин ичилүүчү соданын жылуу суудагы эритмеси менен нымдалган губка же жумшак кездеме менен жууңуз (сода ошондой эле мыкты дезинфектор да болуп саналат). Ичилүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз.

Эч качан өзүңдө органикалык эриткич, абразив, хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.

Ажыроочу бардык тетиктерди самындан эритмеси же суудагы жууш каражаттары менен тазалоо керек. Аларды кир жууш машинасында жууса да болот. Эсинизде болсун, муздаткычка кайра орнотуудан мурда ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатып алуу зарыл. Муздаткычтын конденсаторуна чан чогулушу, бул анын нормалдуу иштешине тоскоолдук кылышы мүмкүн. Чан жуучука керектүү тетиктерин орнотуп, муздаткычтын арткы дубалдарын абайлап тазалаңыз. Эгерде сиз узак мөөнөткө муздаткычтан пайдаланбасаңыз, анда аны муздан арылтыңыз, ичин жууңуз, кургатыңыз жана жаман жыт орношуп калбастыгы, көк дат баспастыгы үчүн эшигин биразга ачык абалда калтырыңыз. Муздаткыч прибордун курамдык бөлүктөрүнүн температуралык деформацияланышы натыйжасында «тырсылдаш» угулушу мүмкүн, бул дефект саналбайт жана прибордун иштешине тассирин тийгизбейт. Муздаткычтын терморегулятору жана компрессору ишке түшкөндөгү мүнөздүү үн прибордун электр аспаптары иштегенде пайда болуучу нормалдуу үн саналат.

### Жарыктандыруу лампасын алмаштыруу (кепилдүү ремонт эсептелбейт).

Вилканы розеткадан сууруп, муздаткычты тармактан үзүңүз. Ичкерини жарыктандыруучу лампа жарыктандыруу плафону корпусунун арт жагында жайлашкан. Лампаны бурап чыгарыңыз жана, сүрөттө көрсөтүлгөндөй, окшошуна (кубаттуулугу 15 Вт тон көп эмес) алмаштырыңыз.





! Պահպանեք տվյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սառնարանի հետ միասին, վաճառքի, սարքավորման փոխանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխվելու դեպքում, որպեսզի սարքավորման նոր տերը կարողանա ծանոթանալ նրա գործարկման և սպասարկման կանոններին:

! Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը՝ նրանում կան Ձեր սառնարանի անվտանգ տեղադրման և շահագործման մասին կարևոր տեղեկություններ:

⚠ Սառնարանը նախատեսված է՝ փակ տարածքների ներսում օգտագործման համար: Ցանկացած հանգամանքներում չօգտագործել սառնարանը փողոցում, ավտոտնակում և այլն:

⚠ Այս սարքը նախատեսված է ստանդալցիկում սառեցված մթերքների սառեցման և պահպանման համար և սառնարանում թարմ մթերքների պահպանման համար:

⚠ Սարքը նախատեսված է ֆիզիկական, զգացմունքային կամ մտավոր ցածր կարողություններով անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից օգտագործման համար կամ կանցի փորձի մասն գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն գտնվում հսկողության տակ կամ նրանք ծանոթացված չեն այդ սարքի ցուցումներին, նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ՝ սարքի հետ խաղալը կանխելու համար:

⚠ Չփչպե՛լ սառնարանին խոտակ ձեռքերով՝ էլեկտրական հոսանքաբաղաժողովից խուսափելու համար՝ սարքի անսարքության դեպքում:

⚠ Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ! Դա ստեղծում է թունկման հնարավոր վտանգ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում այրման համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների, ինչպես նաև միացման մալուխի օգտագործման հետևանքով, որի հատումը չի համապատասխանում սպառվող հզորությանը: Մի հանել խրոջակը վարդակից, քաշելով լարից դա շատ վտանգավոր է: Մնացման լարի վնասման դեպքում, այն հարկավոր է փոխարինել հատուկ լարով կամ լրակազմով, որը ստանում էք պատրաստողից կամ նրա ներկայացուցից: Մալուխի փոխարինումը պետք է կատարվի միայն սաննագիտացված անձնակազմի կողմից:

⚠ Մի դիպե՛ք սառնարանի ներքին սառեցնող սակեղեններին, հատկապես , եթե Ձեռքերը խոտակ է: Մի դրեք բերանը ստառլոցի կտորներ, որոնք նոր էք հանել սառցարանից, - այդպես կարելի է ստանալ տեղային ցրտահարում:

⚠ Ցանկացած գործողություններից առաջ, կապված լվանալու կամ օգտագործման հետ, անջատեք սառնարանը ցանցից:

⚠ Եթե սառնարանը նախատեսված է հին փոխարինման համար, որն ունի փակող սարքեր որան վրա, հին սառնարանը դեռ նետելուց առաջ շարքից հանեք կամ հեռացրեք այդ սարքը երեխաների անվտանգության ապահովման համար, որոնք կարող են փակված լինել սառնարանի ներսում խաղի ժամանակ:

⚠ Ոչ ստանդարտ իրավիճակի ի հայտ գալու դեպքում, անջատեք սառնարանը ցանցից և զանգահարեք սպասարկման կենտրոն, որի հեռախոսահամարը նշված է երաշխիքային փաստաթղթում (սպասարկման վկայագրում)

⚠ Արգելվում է սառնարանի կառուցվածքի փոփոխությունը և նաև անձանց միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից՝ երաշխիքային վերանորոգման համար:

⚠ Չափսե՛լ և չօգտագործեք բենզին, այլ դուրսավառ հեղուկներ և գազեր սառնարանում կամ դրա մոտ կամ այլ կենցաղային էլեկտրական սարքերի մոտ:

⚠ Արժե՛հարկ ՈՒԹՅՈՒՆ: Արգելվում է սառնարանի (խտարաքի վանդակի) հետևի պատի հպումը ձկուն զագալին մետաղային թևից հետ, որն օգտագործվում է գազի վառարանի միացման համար, ինչպես նաև զագամատակարարման և ցրամատակարարման մետաղական խողովակաշարների, այլ էլեկտրական սարքերի էլեկտրալարերի հետ:

⚠ Սարքում չպահել հրդեհավտանգ իրեր, մասնավորապես աերգողային բալոններ բռնկվող լիցքավորումամբ:

⚠ Վնասվածք ստանալու դեպքում գերաբաշխի պաշտպանը: Լեքրագրեր երկու կամ ավելի պարո Ձեր արտադրանքը տեղադրվելու և տեղադրելու համար: Այս ցուցումներին հետևելու հրաժարումը կարող է հանգեցնել Ձեր ողնաշարի վնասմանը կամ վնասվածքի: Օգտագործեք պաշտպանիչ ձեռնոցներ:

⚠ Էլեկտրական սնուցման երկարատև անջատման դեպքում մթերքները կարող են փչանալ:

⚠ Մտեցնող սարքի հետ աշխատելիս (մաքրում, տեղադրում և այլն) պահեք երեխաներին հսկողության ներքո՝ նրանց կողմից վնասվածք ստանալուց խուսափելու համար:

⚠ Սարքը պետք է տեղադրվե՛նք սնուցում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը համապատասխանում է տեխնիկական տվյալներով սոյուսակում նշված կլիմատիկ դասին.

Կլիմայական դաս	Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը
SN	+10°C-ից մինչև + 32°C
N	+16°C-ից մինչև + 32°C
ST	+16°C-ից մինչև + 38°C
T	+16°C-ից մինչև + 43°C

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Ձեր սարքը լիցքավորված է R600a սառնազտակով (նշանակումը սպասարկման վկայագրում և սարքի ներսի աղյուսակում), գոլշացմուն ենք, որ դա խորոթթան է բնական գազ, որը խոտակահամում է վառելիք: Սառնազտակի որվագծի պատահական վնասման դեպքում, խոտակից բաց կրակի կամ այրման պոտենցիալ աղյուրների ցանկացած տեսակի և մանրակրկիտ օդափոխեք այն տարածքը, որտեղ դրված է սառնարանը: Տարածքի ծավալը պետք է լինի 1 մ3 R600a սառնազտակի յուրաքանչյուր 3 գ-ի համար: Սառնազտակի քանակը նշված է սառնարանի ներսում գտնվող աղյուսակի մեջ փաստաթղթային տվյալներով: Երբեք մի միացրեք սառնարանը, եթե կան վնասման նշաններ: Եթե կապվածներ ունեք սպասարկի անսարք վիճակի հետ կապված, դիմեք սպասարկման կենտրոն:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Մարքի ներսում մի օգտագործեք էլեկտրական այլ սարքեր:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի փակեք օդափոխիչ անցքերը, որոնք գտնվում են սարքավորման կորպուսում կամ ներկառուցված հարավածում:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Թույլ մի տրեք սառնազտակի որվագծի վնասում:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ միջոցներ համայն գործընթացը արագացնելու համար, բացի այն միջոցներից, որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

Խցիչի վնասման դեպքում միջոցներ ձեռնարկեք դրա

# Տեղադրում և միացում

AM

Ճիշտ տեղադրումն անհրաժեշտ է ստանդարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքը ապահովելու համար:

## Օդափոխություն

Սառնարանի ճնշակն ու խտարարը աշխատանքի ընթացքում տարանում են, այդ պատճառով անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օդափոխություն: Սառնարանը պետք է տեղադրված լինի լավ օդափոխվող տարածքում՝ օդի նորմալ խոնավությամբ: Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, օրինակ յոգարանում, նկուղում:

Տեղադրման ժամանակ ապահովեք նվազագույն հեռավորություն՝ 5 սմ սարքի հետին և կողային պատերի համար և 10 սմ վերևից՝ օդի ազատ շրջանառության համար: Մի փակեք օդի շարժը սարքի հետևից

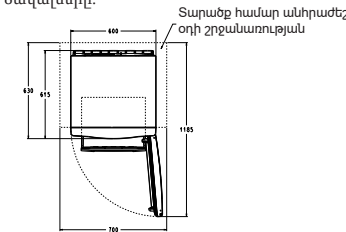
Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ Հարկավոր չէ տեղադրել սառնարանն այնպես, որ այն գտնվի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ կամ ջերմության աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարան, ջեռոց, բուխարի) Հավասարեցում

Սառնարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարթ մակերևույթի վրա: Սառնարանի տեղադրումից հետո կարգավորեք դրա դիրքը կարգավորիչ հենակների պատճառով միջոցով նրա առջևի մասում: Սառնարանի թեքվածությունը դեպի հետ, չպետք է գերազանցի 5°:

Նախորոք չափեք դռների բացվածքները (լայնությունը և երկարությունը), աստիճանավանդակը և այլն, որպեսզի համոզվեք, որ սարքը կարող էր տեղաշարժել ընտրված վայրը:

Սառնարանային սարքի աշխատանքային ծավալները:

Սարքն սարքի անհրաժեշտ օդի շրջանառության



ՌՆՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ  
Սարքը տեղադրելիս՝ համոզվեք, որ սնուցման լարը սեղմված և վնասված չէ:

## ՌՆՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Մի տեղադրեք բազմատեղանոց շարժական վարդակները (երկարացման լարերը) կամ շարժական սնուցման լարերը օդի ետևում:

Միացում՝ էլեկտրական ցանցին  
Սառնարանը պարտադրյալ է, բայց էլեկտրահարումից պաշտպանվածության աստիճանի 1 դասի և միացվում է էլեկտրական ցանցին՝ էրեկտրահային վարդակի օգնությամբ՝ հողակցման հիմամբ:

էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ՝  
- ցանցի լարումը համապատասխանում է աղյուսակում նշված տվյալներին, որը գտնվում է սառնարանային բաժնի աջ կողմում՝ դռն կողմից, այն է՝ ~ 220-240V:  
- էլեկտրական վարդակի հողակցման հիմունքը անմիջականորեն էլեկտրական ձևով միացված է էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակաս քան 10 A հոսանքի համար):

-վարդակը և խրոցը մեկ տեսակի:Եթե խրոցը հարմար չէ վարդակի համար, հարկավոր է վարդակը փոխել սնուցող լարի խրոցին համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարի որակավորված մասնագետը):

Սառնարանն պետք է տեղադրված լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Չեզ միշտ հասանելի լինի: Սառնարանը, որը միացված է մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվտանգության պահանջների խախտմամբ, որոնք շարադրված են տվյալ ձեռնարկում, պտտեցնելով վտանգավոր է: Սառնարանը, որն անմիջականորեն միացված է երկարալի էլեկտրացանցին, շահագործում են պաշտպանիչ անջատման սարքով (ՊԱՄ), որն ունի չափանիշների հետևյալ նշանակությունները՝ անվանական լարումների ընդգրկույթ՝ ~ 220-ից մինչև 240V/50Հզ, գործարկման շեմը՝ ոչ ավել, քան 30Ա, գործարկման անվանական ժամանակը՝ 0,1 վ:էլեկտրական ցանցը պետք է ունենա պաշտպանիչ սարք, նախատեսված 16Ա համար: Արգելվում է միացնել սառնարանային սարքը էլեկտրական ցանցին, որն ունի հոսանքային բեռնումներից անսարք պաշտանություն:

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջությանը կամ սեփականությանը վնաս հասցնելու համար, եթե դա առաջացել է տեղադրման նշված նորմերի խախտման հետևանքով:

ՌՆՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ  
Տեղադրումից հետո սպասեք մոտ 3 ժամ մինչև կմիացնեք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, որպեսզի համոզված լինեք, որ սառնագոյակը տեղափոխումից հետո նորմալ տարածվեց դա անհրաժեշտ է սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար:

Շահագործումից առաջ սառնարանում անհրաժեշտ է վանալ սառնարանային և սառցարանային խցիկների ներքին մակերեսները՝ կերակրի սողայի լուծույթով: Այն բանից հետո, երբ Դուք միացրել եք սառնարանը էլեկտրական ցանցին ջերմակարգավորիչ բռնակը հաստատեք միջին դիրքում, մի քանի ժամից Դուք կարող եք տեղադրել մթերքները սառնարանային և սառցարանային բաժնում:

ՇԵՆԱՑՐԵՔ ՓՈՒՍՄԱՐՄԱՆ ՊԱՀԱՐԱՑՆԵՐԸ ճնշակի և խորշի հետևի պատի միջև, ինչպես նաև այլ պահանգներ և ստնձվող ծապակները, որոնք պաշտպանում են սարքի շարժական մասերը տեղախախտումներից: Եթե սարքն ունի պաշտպանիչ ծածկույթ պաշտպանային թաղանթից, ապա գոյու է հեռացրեք այն, պահպանելով նախագոյուշության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լարաներկավապտ կամ պղինձերային ծածկույթները

Մասնարանային բաժնի ներսում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կարգավորվում է՝ ջերմակարգավորիչի բռնակի դիրքին համապատասխան:

Մենք խորհուրդ ենք տալիս ջերմակարգավորիչը հաստատել միջին դիրքով:

Գոյորշիչը գտնվում է սառնարանային բաժնի հետին պատի հետևում՝ տարածքը մեծացնելու, մթերքների դասավորվածությունը օպտիմիզացնելու և բաժնի ներսում տեսանելիությունը լավացնելու համար: Մասնարանի աշխատանքի ընթացքում հետին պատը կարող է պատվել եղյամով կամ ջրի կաթիլներով՝ կախված նրանից՝ աշխատում է տվյալ պահին ճնշակը թե ոչ: Մի անհանգստացեք, դա շատ նորմալ է:

Եթե ջերմակարգավորիչը հաստատված է առավելագույն դիրքում, իսկ սառնարանը գերցված է մթերքներով կամ տարածքում ջերմաստիճանը շատ բարձր է, ապա ճնշակը կարող է անդադար աշխատել, ինչի հետևանքով գոյորշիչի հետին պատին առաջանում է եղյամի շերտ: Դա հանգեցնում է էլեկտրաէներգիայի օգտագործման բարձրացման: Նմանատիպ իրավիճակից խուսափելու համար պարզապես ջերմակարգավորիչի բռնակը հաստատեք ավելի ցածր դիրքում այնպես, որ սառնարանային բաժինը ապաստոցվի ավտոմատ կերպով:

Մասնարանային բաժնում օդը շրջանառվում է այնպես, որ ավելի ցածր ջերմաստիճանը հաստատվում է ներքեվի մասում:

Նպատակ ունենալով ապահովել մթերքների պահպանման լավագույն պայմանները՝ հետևեք ներքևում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անգամ ամենաթափամ մթերքները արագ կփչանան: Ի հեճուկս հայտնի կարծիքի, հիշեք, որ պատրաստված մթերքները կարելի է պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները:

Մասնարանային բաժինը սարքավորված է հարմարավետ դարակներով, որոնց բարձրությունը կարող է կարգավորվել, շտրիիվ հատուկ ուղղորդիչների, դա թույլ է տալիս տեղավորել խոշոր փաթեթավորումները և բարձր շշեր:

Մասնարանում մի դրեք հեղուկներ՝ առանց կափարիչի տարաներով խուսափելու համար խոնավության բարձրացումից՝ դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում:

Մթերքներ	Տեղակայումը սառնարանում
Թարմ ձուկ և միս	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Թարմ պանիր	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Պատրաստի մթերքներ	Ցանկացած դարակի վրա
Երշիկ, հաց, շոկոլադ	Ցանկացած դարակի վրա
Մրգեր և բանջարեղեն	Բանջարեղենի արկղերում
Չվեր	Դռների դարակների վրա
Կարագ և մարգարին	Դռների դարակների վրա
Մթերք շշերում, խմիչքներ, կաթ	Դռների դարակների վրա

Չի կարելի սառնարանում պահել սոխ, պրասսատիս և սխտոր, բանան (այն կարող է սնանակ), ցիտրուսային մրգեր, կարտոֆիլ և արմատապտուղներ (պահել մուգ, չոր տեղում):

# Ցածր ճերմաստիճանային բաժնի օգտագործումը

AM

Պահման համար նախատեսված մթերքները հարկավոր է մանրակրկտորեն փաթեթավորել՝ ավելորդ եղյամի առաջացումից խուսափելու համար:

- 1 Նախընտրելի է որպեսզի խցիկում տեղադրված մթերքները չկպնեն ետևի և կողի պատերին:
2. Էլեկտրասնուցման խափանումների կամ պատահական ապաստեցման դեպքում, երբ սառնարանային սարքն անջատված է, մի բացեք սառցարանային բաժնի դուռը: Դա կօգնի պահպանել ցածր ջերմաստիճանը խցիկում ավելի երկարատև ժամանակ:
3. Մասամբ հալեցված մթերքները օգտագործեք ջերմամշակման ճանապարհով ճաշատեսակներ պատրաստելու համար:

4. Մի տեղադրեք խցիկում լիքը ապակե ամաններ սառող հեղուկներով խցիկում երկարատև ժամանակով, հատկապես, եթե դրանց մեջ ամուր փակված փրփրուն կամ գազավորված բնյութներ են: Հեղուկը, բյուրեղավորվելով, կարող է կոտրել տարան:
5. Եթե շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը երկարատև ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 14 °C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը չի բարձրանա, ինչը կկրճատի մթերքների պահպանման ժամանակը:
6. 2իշեք, որ սառեցված մթերքների ջերմաստիճանի բարձրացումը, որը տեղի է ունեցել ձեռքով հալեցման, սպասարկման և սարքի մաքրման ժամանակ, կարող է նվազեցնել դրանց պահպանման ժամկետը:

# Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները

Ճիշտ տեղադրեք սառնարանը  
Ջերմային աղբյուրներից տարածության վրա, լավ  
օդափոխվող տարածքում՝ «Տեղակայում» («Օդափոխություն») բաժնի ցուցումներին համապատասխան

Ճիշտ հաստատեք ջերմաստիճանը  
Դրեք ջերմակարգավորիչը միջին դիրքով Ավելորդ ցածր ջերմաստիճանի հաստատումը կազդի միայն էլեկտրաէներգիայի ծախսի բարձրացման վրա, բայց չի լավացնի մթերքների պահպանվածությունը: Չափից ավելի ցածր ջերմաստիճանը կարող է վնասել բանջարեղենի, պատրաստի մսի և պանրի պահպանությանը:

Մի գերլցրեք  
Մթերքների պահպանման համար կարևոր է օդի բավարար շրջանառությունը: Մթերքների գերլցնելը խանգարում է օդի ազատ շրջանառությանը, սառնարանի ճիշտ աշխատանքին և առաջացնում է էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ ծախս:

Դռները փակ պահեք  
Դռները բացք միայն անհրաժեշտության դեպքում, հիշեք, որ դռան յուրաքանչյուր բացում մի քանի անգամ բարձրացնում է ջերմաստիճանը սառնարանի ներսում և նախկին ջերմաստիճանի վերականգնման համար ծախսվում է էլեկտրաէներգիա:

Ամուր փակեք  
Հետևեք այն բանին, որպեսզի սառնարանի դռների խցարար ռետինը մաքուր լինի և փակելու ժամանակ ամուր կպչի կորպուսին՝ դա թույլ կտա խուսափել սառը օդի արտահոսքի:

Մի տեղադրեք տաք ուտելիքներ  
Տաք մթերքները, որոնք դրված են սառնարանում, անմիջապես բարձրացնում են ջերմաստիճանը մի քանի աստիճանով: Մինչև սառնարանում տեղադրելը, թողեք որպեսզի մթերքները և սպասքը սառչեն և հասնեն սենյակային ջերմաստիճանի:

Այդ սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործման համար  
- խոհանոցային գոտիներում անձնակազմի համար, գրասենյակներում և այլ արտադրական պայմաններում,  
- ֆերմերային շինություններում և հաճախորդների կողմից հյուրանոցներում, մոթելներում և բնակելի տիպի այլ ինֆրակառուցվածքներում,  
- «գիշերակաց և նախաճաշ» պանսիոն ռեժիմի պայմաններում,  
- հասարակական սնդի և նման պայմաններում, որոնք կապված չեն առևտրի հետ

AM

# Սպասարկում և խնամք

AM

Լվանալուց և այլ գործողություններ կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից:

Ապաստեցում Ուշադրություն Ապաստեցման ընթացքը արագացնելու համար մի օգտագործեք առարկաներ, որոնք կարող են քերծել սառնարանի պատերը կամ խախտել սառնարանի բաժինների հերմետիկությունը:

Սառնարանային բաժնի ապաստեցում

Սառնարանային բաժինը ապաստեցվում է ավտոմատ կերպով, առաջացած ջուրը լցվում է ջրաբաշ համակարգ, այնուհետև գոլորշիանում է ճնշակի տարջրությունից: Միակ բանը, որ ձեզ անհրաժեշտ է անել սառնարանային բաժինը սպասարկելու համար՝ դա հետևելն է, որ ջրաբաշ անցքը, որը գտնվում է մրգերի և բանջարեղենների արկղի հետևում խցանված չլինի:

Սառցարանային բաժնի ապաստեցում

Ժամանակի ընթացքում սառցարանային բաժնի ներքին պատերին առաջանում է եղիյաւ:

Եղիյաւի 5 մմ հաստության դեպքում հարկավոր է ապաստեցնել սառցարանային բաժինը: Ջերմակարգավորիչի բռնակը հաստատեք «OFF» դիրքում և անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից: Ապաստեցման ժամանակ սառեցված մթերքները մի քանի շերտով փաթեթավորեք թերթի մեջ և ըստ հնարավորության, տեղավորեք սառը վայրում: Բաց թողեք դուռը, որպեսզի եղիյաւը ավելի արագ հալվի: Ապաստեցումն արագացնելու համար սառցարանային բաժնում տաք ջրով թաս տեղադրեք: Հավաքված խոնավությունը հեռացրեք սպունգով կամ ներծծող կտորով: Սառցարանը կրկին միացնելուց առաջ լվացեք և մանրակրկիտ չորացրեք բաժինները:

Սպասարկում և խնամք

Ձեր սառնարանը պատրաստված է հոտ չունեցող հիգիենիկ նյութերից: Այս բնութագրերի պահպանման համար սուր հոտ ունեցող մթերքները միշտ պահեք ամուր փակված ամաններով խուսափելու համար հոտերից, որոնք հետո շատ բարդ կլինի վերացնելը:

Սառնարանի ներքին և արտաքին մակերեսները լվացեք սպունգով կամ փափուկ լաթով թրջված կերակրի սոդայի և գոլ ջրի լուծույթով (սոդան նաև լավ ախտահանիչ է): Կերակրի սոդա չունենալու դեպքում օգտագործեք որևէ չեգոթ լվանալու միջոց:

Երբեք մի օգտագործեք օրգանական լուծիչներ, հարթեցնող, քլոր, ամոնիակ պարունակող նյութեր:

Բոլոր հանովի մասերը կարելի է լվանալ օճառի կամ լվացող միջոցի ջրային լուծույթով: Դրանք կարելի է նաև լվանալ սպասք լվանալու մեքենայով: Հիշեք, որ բոլոր հանվող մասերը անհրաժեշտ է մանրակրկիտ չորացնել դրանք սառնարան դնելուց առաջ:

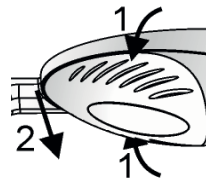
Փոշին կարող է կուտակվել սառնարանի խտարարի վրա և խոչընդոտել նրա նորմալ աշխատանքին: Զգուշորեն փոշեկուլով մաքրեք սառնարանի հետևի պատը՝ օգտագործելով համապատասխան գլխադիրներ:

Եթե Դուք պատրաստվում եք տևական ժամանակ չօգտագործել սառնարանը, ապա սառեցրեք այն, լվացեք ներսի մասը, չորացրեք և դնեք փոքր-ինչ բաց թողեք խուսափելու համար տե՛ս՝ հոտից և բորբոսից:

Սառնարանի բաղադրիչ մասերի ջերմաստիճանային ձևախախտման հետևանքով կարող է լավել «ճարճատյուն», ինչը չի համարվում թերություն և չի ազդում սարքի աշխատունակության վրա: Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ ջերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ձայները նորմալ ձայներ են:

Լուսավորության լամպի փոխարինումը (չի հանդիսանում երաշխիքային վերանորոգում)

Անջատեք սառնարանը վարդակից: Ներքին լուսավորության լամպը գտնվում է լուսավորության լուսամփոփի կորպուսի հետևի մասում: Պտտեք լամպը և փոխարինեք համապատասխանաբար (ոչ ավել 15վտ հզորությամբ), ինչպես ցուցադրված է նկարում:



# Xavfsizlik yaxshi odat

! Ushbu qo'llanmani saqlab qo'ying. U sovutkich sotilgan, birovga berilgan yoki yangi uyga ko'chilgan holda sovutkich to'plamida bo'lishi kerak, chunki uning yangi egasi ishlatish va tutish qoidalari bilan tanishib chiqishi kerak.

! Qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing: unda sizning sovutkichingizni o'rnatish va xavfsiz ishlatish bo'yicha muhim ma'lumotlar bor.

Sovutkich bino ichida foydalanish uchun ishlab chiqilgan. Har qanday sharoitda ham sovutgichni ko'chada, garajda va hokazo joylarda ishlatmang.

Ushbu qurilma muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatish kamerasida muzlatish va saqlab qo'yish va yangi oziq-ovqat mahsulotlarini sovutish kamerasida saqlash uchun mo'ljallangan.

Uskuna jismonan, aqliy va sezgirlik jihatidan zaif kishilar, shuningdek, bolalar tomonidan ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan nazorat qilinmagan yoki uskunadan foydalanish bo'yicha yo'riqnomaga berilmagan holda foydalanishga mo'ljallanmagan. Bolalarning uskuna bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik kerak.

Qurilma nosoz holatida elektr toki urmasligi uchun muzlatgichga nam qo'lingiz bilan tegmang.

Elektr tarmog'iga ulanish uchun uzaytirgich va o'tkazgichlardan foydalanmang! Bu yong'in xavfini keltirib chiqaradi. Ishlab chiqaruvchi uzaytirgich va o'tkazgichlardan, shuningdek, talab etiluvchi iste'mol qavatiga to'g'ri kelmaydigan kesimga ega kabeldan foydalanilgan holda yuzaga keluvchi yong'in uchun javobgar emas.

Vilkani rozetkadan simni tortib uzamang; bu udda xavfli. Elektrga ulanuvchi simning himoya qobig'i buzilgan holda uni ishlab chiqaruvchi yoki uning vakili tomonidan beriluvchi sim yoki to'plam bilan almashiring. Kabel faqat malakali mutaxassis tomonidan almashirilishi kerak.

Sovutkichning ichki sovutuvchi yuzasiga, ayniqsa xo'l qo'l bilan tegmang. Muzlatkichdan olgan zahoti muzni og'zingizga solmang, bunday holda mahalliy muzlash bilan zararlansiz.

Sovutgichni tozalash yoki boshqa xizmat ko'rsatish davrida elektr tarmog'idan olib qo'ying.

Agar muzlatgich eshigidagi qulflash moslamasi mavjud bo'lgan eski muzlatgich o'rninga xarid qilingan taqdirda eski sovutgichni tashlab yuborishdan avval, bolalar o'yin vaqtida ichida qamalib qolmasliklari uchun qulflash moslamasini yaroqsiz holga keltirgini yoki olib tashlang.

Nostandart vaziyat yuz bergan holda sovutgichni elektr tarmog'idan uzib, kafolat xujjatida (servis sertifikatida) ko'rsatilgan servis markaziga qo'ng'iroq qiling.

Ishlab chiqaruvchi tomonidan kafolati ta'mirlash vakolati berilmagan shaxlar tomonidan sovutkich konstruksiyasini o'zgartirish yoki boshqa o'zgartirishlar kiritish ta'qiqlanadi.

Sovutgich yoki boshqa elektr asboblari yaqinida benzin, boshqa tez alanganuvchi suyuqliklar va gazlarni saqlamang va foydalanmang.

DIQQAT! Sovutgichning orqa devori (kondensator panjarasi) ga gaz plitasini ulash uchun ishlatiladigan egiluvchan gaz metal tutqich, shuningdek gaz va suv ta'minoti metal quvurlari va boshqa turdagi elektr qurilmalari simlari bilan kontakt qilish taqiqlanadi.

Portlovchi jismlar, xususan tez alanga oluvchi moddalar to'ldirilgan aerosol ballonlar saqlanmasin.

Haddan tashqari og'irlik tufayli jarohat olish xavfi mavjud. Mahsulotingizni ko'chirish va o'rnatish uchun ikki yoki undan ortiq kishidan foydalaning. Ushbu ko'rsatmalarga rioya qilmaslik umurtqa pog'onasiga zarar yetkazish yoki jarohatlarga olib kelishi mumkin.

Himoya qo'lloqlaridan foydalaning.

Uzoq vaqt davomida elektr tokining uzib qo'yilishi oqibatida mahsulotlar aynib qolishi mumkin.

Sovutish qurilmasini ishlatganda (tozalash, o'rnatish, va hokazo) bolalar jarohat olmasliklari uchun ularni nazorat ostida saqlang.

Qurilmani atrof-muhit harorati texnik ma'lumotlar yozilgan yorliqda ko'rsatilgan sharoitda o'rnatish maqsadga muvofiq:

Iqlim sinfi	Atrof-muhit harorati
SN	+10°C dan + 32°C gacha
N	+16°C dan + 32°C gacha
ST	+16°C dan + 38°C gacha
T	+16°C dan + 43°C gacha

**DIQQAT!** Sizning uskunangiz sovutuvchi agent R600a bilan to'ldirilgan (servis sertifikatida yoki uskuna ichidagi yorliqda ko'rsatilgan), izobutan – yonuvchi tabiiy gaz ekanligi haqida ogohlantiramiz. Sovutish agenti qobig'i behosdan shikastlanganda ochiq olov yoki yong'in chiqarishi mumkin bo'lgan har qanday nambandan uzoqda ushlang, sovutkich turgan xonani yaxshilab shamollating. Xonaning hajmi mahsulotida mavjud R600a sovutish agentining har 8 g uchun 1 m<sup>3</sup> tashkil etishi kerak. Sizning sovutkichingiz ichidagi sovutish agentining miqdori sovutkich ichidagi pastort ma'lumotlarida ko'rsatilgan.

Shikastlanish belgisi bo'lgan sovutgichni yoqmag, uning shikastlanmaganligiga shubhalansangiz, maxsus servis markaziga murojaat qiling.

**DIQQAT!** Uskuna ichida elektr asboblari ishlatmang. **DIQQAT!** Uskuna korpusidagi yoki u joylashtiriluvchi konstruksiyadagi ventilyatsiya teshiklarini to'sib qo'ymang!

**DIQQAT!** Sovutish agenti qobig'i shikastlanishiga yo'l qo'ymang.

**DIQQAT!** Muzlatkichni eritish jarayonini tezlatish maqsadida ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan mexanik qurilmalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang.

Zich yopish qoplamasi shikastlanganda uni darhol almashirish choralarini ko'ring.

Qadoqlash materiallari qayta ishlagisha yaroqli va quyidagi belgi bilan belgilanadi.

Uskunani qayta yoqishni (masalan, to'satdan o'chib qolgan holda) faqat 5-10 minutdan keyin amalga oshirish mumkin.

UZ

# O'rnatish va ishga tayyorlash

UZ

**Sovutkich ishonchli va samarali ishlashi uchun uni to'g'ri o'rnatish zarur.**

## Ventilyatsiya

Sovutkich ishlash jarayonida uning kondensator va kompressor qiziydi, shuning uchun yetarli darajada vetilyatsiya bo'lishi kerak. Sovutkich yaxshi shamollatiluvchi, namlik darajasi normal bo'lgan xonaga joylashtirilishi kerak. Sovutkichni namlik yuqori bo'lgan, masalan, vanna xonalar, podvalga o'rnatish mumkin emas. Qurilma o'rnatilganda havo aylanishi erkin bo'lishi uchun orqa va yon tараflardan eng kamida 5 sm va yuqoridan 10 sm masofa qoldirilsin. Uskuna orqasida havo aylanishini cheklab qo'yilmang.

## Istish manbalariga yaqin joyga o'rnatmang

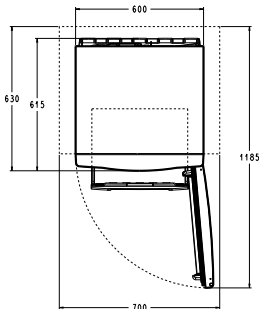
Sovutkichni shunday joylashtirish kerakki, unga quyosh nurlari tikka tushmasin, yoki issiqlik manbalari (oshxona plitasi, duxovka, kamin) yonida bo'lmasin.

## Tekislash

Sovutkich yaxshi ishlashi uchun u tekis joyda turishi kerak. Sovutkichni o'rnatganingizdan so'ng uning joylashishini old qismidagi to'g'rilovchi tirgaklar yordamida tekislang. Sovutkichning orqaga og'ishi 5° dan ortishi mumkin emas.

Tanlangan joyning eshik o'lchamlari (eni va bo'yi), zina o'lchamlari va boshqalarni, qurilma o'rnatish uchun to'g'ri kelishini avvaldan tekshirib ishonch hosil qiling.

Sovutish qurilmasining ishchi o'lchamlari.



## DIQQAT!

Asbobni o'rnatayotganda ta'minlagich sim qisilib qolmagani yoki shakstlanmaganiga ishonch hosil qiling.

## DIQQAT!

Ko'p o'rinli ko'chma rozetka (uzaytirgich) yoki ko'chma ta'minat manbalarini asbobning ortiga joylashtirmang.

## Elektr tarmog'iga ulash

Sovutkich I-sinf elektr tokidan himoya qilish darajasida ishlab chiqarilgan va elektr tarmog'iga ikki qubtli, yerga ulanish qurilmali rozetka yordamida ulanadi.

Elektr tarmog'iga ulanishdan avval quyidagilarga e'tibor bering:

– Tarmoqdagi tok kuchlanishi sovutkich bo'limi eshikdan o'ng tomonida joylashgan eslatmada ko'rsatilgan ko'rsatkichlarga, ya'ni ~ 220-240Vga mos bo'lishi;

– Elektr rozetkasi yerga ulanuvchi kontakti elektr tarmog'iga kabeli yerga ulanish simi bilan bevosita ulanganligi (biriktiruvchi sim kamida 10A tok kuchiga mo'ljallangan bo'lishi kerak);

– Elektr simi vilkasi bilan rozetka bir-biriga mos bo'lishi, agar har xil bo'lsa vilkani almashtirish kerak (bunday ishlarni malakali elektrchi bajarishi kerak).

Sovutkich shunday o'rnatilishi kerakki, doimo rozetkaga ulanish imkoniyati bo'lsin. Ushbu yo'riqnomada ko'rsatilgan yuqori quvvatli maishiy asboblarni o'rnatish talablariga amal qilinmay ulangan sovutkich xavflidir. Ikki tarmoqli elektr tarmog'iga bevosita ulanuvchi sovutkich himoya o'chirish uskunasi (UZO) bilan ishlatilib, u quyidagi ko'satkichlarga ega bo'lishi kerak: nominal kuchlanish diapazoni – 220dan 240V/50Gs, ishlash chegarasi 30mA, nominal ishdan to'xtash vaqti – 0,1s. Elektr tarmog'I 16A ga ega bo'lgan himoya qurilmasiga ega bo'lishi shart. Sovutish qurilmasini nosoz elektr yuklanishdan himoya qurilmasiga ega bo'lgan elektr tarmog'iga ulash ta'qiqlanadi.

O'rnatish talablariga rioya qilmaslik natijasida salomatlik va mulkka keltirilgan zarar uchun ishlab chiqaruvchi javob bermaydi.

## DIQQAT!

sovutkichning o'rnatgandan so'ng uni elektr tarmog'iga ulashdan avval uch soat davomida tashish vaqtida qo'zg'algan sovutish agenti joyiga tushishi uchun yoqmasdan qo'yib qo'yish zarur – bu sovutkich to'g'ri ishlashi uchun zarurdir.

Sovutkichni ishlatishdan avval sovutkich va muzlatish kameralari ichini ichimlik sodasi eritmasi bilan yuvib chiqing. Sovutgichni elektr tarmog'iga ulaganingizdan so'ng, termosozlagich dastasini o'rta holatda o'rnatib, bir necha soatdan so'ng sovutgich va muzlatgich bo'limiga maxsulotlaringizni joylashtirishingiz mumkin bo'ladi. Muzlatkichni o'rnatganda orqa devori bilan kompressor o'rnatidagi tirgaklarni va shuningdek, uskunaning surilishi mumkin bo'lgan qismlarini mustahkamlab qo'yilgan tirgaklarni OLIB TASHLANG.

Agar uskunaning usti polimer plenka bilan qo'langan bo'lsa, ehtiyotkorlik bilan uskunaning polimer yoki lokbo'yoq qo'lmasiga shikast yetkazmasdan uni yechib oling.

# Sovutkich bo'limidan foydalanish

Sovutish bo'limidagi havo darajasi termoregulyator bandi yordamida o'rnatilgan darajaga mos ravishda avtomatik tartibga solinadi.

Biz termoregulyatorni o'rta holatga o'rnatishni tavsiya qilamiz.

Qurilma ichidagi joydan unumli foydalanish va bo'limlar orasida mahsulot ko'rinishini yaxshilash maqsadida mahsulotlar joylashuvini optimallashtiring, sovutish kanallari qurilmaning orqa devoriga o'rnatilgan. Sovutgichning ish jarayonida kompressor ayni paytda ishlayotgan yoki yo'qligiga bog'liq holda qirov yoki suv tomchilari bilan qoplangan bo'lishi mumkin. Xavotir bo'lmang, bu normal holat.

Agar termosozlagich eng yuqori holatda o'rnatilgan bo'lsa shu bilan birga sovutgich ichi mahsulot bilan liq to'la bo'lsa yoki xona harorati juda yuqori bo'lsa bu holatda kompressor tinimsiz ishlashi, natijada orqa sovutish kanalida qirov hosil bo'lishi mumkin. Bu elektr energiyasini juda ko'p miqdorda sarflanishiga olib keladi. Bunday holatni oldini olish uchun shunchaki termosozlagichni pastroq holatga sozlang, qurulma sovutush bo'limida hosil bo'lgan qirov avtomatik tarzda erisin.

Sovutish bo'limida sovuqroq havo pastga tomon harakatlanadi.

Mahsulotlarning yaxshi saqlanishini ta'minlash maqsadida quyida keltirilgan tavsiyalarga amal qiling: noto'g'ri saqlangan holda eng yangi mahsulotlar ham tez buzilib qoladi. Pishirilgan mahsulotlar uzoq muddat saqlanadi, degan fikrga qarshi o'laroq, ular yangi mahsulotdan kamroq vaqt saqlanishini yodingizda tuting.

Sovitkich bo'limi maxsus yo'naltiruvchilar yordamida balandligini o'zgartirish mumkin bo'lgan qulay tokchalar bilan jihozlangan bo'lib, bu katta hajmli idish va baland butilkalarni joylash imkonini beradi.

Sovutkichga idishda qo'yiladigan suyuqliklarni usti ochilgan holda qo'ymang, bu namlikni oshirib, sovutkich kamerasida temperaturaning ortishiga olib keladi.

UZ

Mahsulotlar	Sovutkichga joylashtirish
Yangi baliq va go'sht	Sabzavot savatchalari ustidagi tokchada
Yangi pishloq	Sabzavot savatchalari ustidagi tokchada
Tayyor mahsulotlar	Istalgan tokchada
Kolbasa, non, shokolad	Istalgan tokchada
Meva va sabzavotlar	Sabzavot uchun savatchalarda
Tuxum	Eshikdagi tokchalarda
Saryog' va margarin	Eshikdagi tokchalarda
Butilkadagi mahsulotlar, ichimliklar, sut	Eshikdagi tokchalarda

**Sovutkichda** piyoz, poyey piyoz va sarimsoq piyoz, banan (u qorayib ketishi mumkin), tsitrus o'simliklari, kartoshka va ildiz mevalilarni **saqlamang** (ularni qorong'u quruq joyda saqlang).

# Muzlatkich bo'limidan foydalanish

---

UZ

Muzlatish ko'zda tutilgan mahsulotlarni ortiqcha qirov hosil bo'lishining oldini olish maqsadida yaxshilab qadoqlash kerak. Maxsulotni muzlatgichga joylashtirishdan oldin sovutgichda sovutimg.

1. Agar atrof muhit temperaturasi uzoq vaqt davomida 14°Sdan oshmasa, mahsulotlarni saqlash uchun zarur bo'lgan temperaturaga erishib bo'lmaydi, bu mahsulotlar saqlanish muddatini kamaytiradi.
2. Qurilmaga xizmat ko'rsatish, tozalash maqsadida muzlatilgan maxsulotni eritish, maxsulotni saqlash muddatini qisqartirishi mumkin.
3. Mahsulotlarni to'g'ri saqlash va oson ishlatish uchun kichkina bo'laklarga bo'lib muzlatish bo'limiga joylashtiring – bu tez va ishonchli eritish uchun yordam beradi. Muzlatish sanasini yozib borishni tavsiya qilamiz.
4. Elektr ta'minoti uzilgan yoki sovutkich uskunasi o'chirilib bexosdan erish holatlari kuzatilganda muzlatish bo'limi eshigini ochmang. Bu muzlatish bo'limida past temperaturani uzoq vaqt mobaynida saqlab turish imkonini beradi.
5. Qisman erigan mahsulotlarni yuqori temperaturada qayta ishlanishi talab etiladigan taomlarga ishlatimg
6. Muzlatkich bo'limida muzlaydigan suyuqlik solingan shisha idishlarni, ayniqsa, ularda zich yopilgan gazli ichimliklar solingan bo'lsa uzoq vaqt saqlamang. Suyuqlik kristallashib, idishni yemirishi mumkin.

# Elektr energiyasini tejash bo'yicha tavsiyalar

## Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari

### Sovutkichni to'g'ri o'rnatish

Issiqlik manbalaridan uzoqda, yaxshi shamollatiladigan xonada, «O'rnatish» («Ventilyatsiya») paragrafidagi berilgan tavsiyalarga muvofiq holda.

### Temperaturani to'g'ri o'rnatish

Termoregulyatorni o'rta holatga o'rnatish juda past temperaturani o'rnatish elektr energiyasi sarfini oshiribgina qolmay, mahsulotlar saqlanish holatini ham yaxshilamaydi. Haddan tashqari past temperatura sabzovot, tayyor go'sht va pishloqni yaroqsiz holatga keltirishi mumkin.

### To'ldirib yubormang

Mahsulotlar yaxshi saqlanishi uchun havo yetarli darajada aylanishi kerak. Mahsulotlarni haddan tashqari zich joylashtirish havoning erkin aylanishiga, sovutkichning to'g'ri ishlashiga to'sqinlik qiladi va elektr energiyasi sarfini oshiradi.

### Eshiklar yopiq tursin

Eshikni faqat zarur bo'lgan holda oching, eshikni har bir ochilishi sovutkich ichida temperatura ko'tarilishiga olib keladi va avvalgi temperaturani tiklash uchun qo'shimcha elektr energiyasi sarflanadi.

### Zich yoping.

sovutkich eshigidagi zichlovchi rezina toza bo'lishi va yopilganda korpusga yopishib turishiga e'tibor bering, bu sovuq havo chiqib ketishining oldini oladi.

### Iссиq ovqatni qo'ymang

sovutkichga qo'yilgan issiq ovqat uning temperaturasini bir necha gradusga oshiradi. Issiq ovqatni sovutkichga joylashdan avval xona temperaturasida sovutgich.

sovutkich yaxshi ishlamagan holda yoki shikastlanish holati yuz bersa usta chaqirishdan avval ushbu bo'limni yaxshilab o'qib chiqing. Ko'p hollarda yuzaga kelgan muammolarni o'zingiz hal qilishingiz mumkin

### Sovutkich ishlamayapti

*Quyidagilarni tekshiring:*

- uyda elektr toki o'chirilmagan;
- vilka rozetkaga to'g'ri tiqilgan
- rozetka ishdan chiqmagan, buni tekshirish uchun yaroqli ekanligi kafolatlangan asbobi ulab ko'ring.

### Sovutkich bo'limlarida temperatura haddan tashqari baland

*Quyidagilarni tekshiring:*

- bo'limlar eshigi zich yopilgan, eshik zichlagichi shikastlanmagan.
- termoregulyator bandi to'g'ri o'rnatilgan;
- bo'limlar mahsulot bilan to'la;
- bo'lim eshiklari tez-tez ochilmagan.

### Sovutkich bo'limida mahsulotlar haddan tashqari sovub ketadi

*Quyidagilarni tekshiring:*

- termoregulyator bandi to'g'ri o'rnatilgan;
- Maxsulotlar sovutgich orqa devoriga tegmaydi- u judayam sovuq

### Kompressor tinimsiz ishlayapti

*Quyidagilarni tekshiring:*

- suvutgich eshigi zich yopiladi va tez-tez ochilmaydi;
- xona temperaturasi haddan tashqari yuqori emas;
- termoregulyator bandi to'g'ri holatda turibdi.

### Sovutkich haddan tashqari shovqin bilan ishlayapti

*Quyidagilarni tekshiring:*

- sovutkich tekislangan;
  - sovutkich boshqa predmetlarga tegib turmayapti
- Kompressor ishlamagan holda ham sovutish tizimi ichida aylanayotgan sovutish agenti sekin ovoz chiqaradi. Xavotir bo'lmang, bu normal holat.

### Sovutkich bo'limida suv to'planadi

*Quyidagilarni tekshiring:*

- drenaj teshigi yopilib qolmagan.

Ishlab turgan sovutgichda SK yoruglik tizimi chirog'i yonmaydi.

Xizmat ko'rsatish bolimida ko'rsatilgani kabi lampani almashiring.

Sovutgich tekshirilgandan so'ng ham belgilangan tartibda ishlamaslikda davom etsa, ro'yxatdam o'tgan xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

UZ

# Xizmat ko'rsatish va tutish

UZ

**Sovutkichni yuvish va boshqa xizmat ko'rsatishdan avval uni elektr tarmog'idan uzib qo'ying.**

## Muzni eritish

Diqqat! Eritish jarayonini tezlashtirish maqsadida devorlarni shikastlantirmasligi yoki bo'limlarini germetikligini buzmasligi uchun turli xil jismlardan foydalanmang.

## Sovutkich bo'limini eritish

Sovutish bo'limi avtomatik tarzda eritiladi; tomchiga aylangan suvlar drenaj sistemaga tushdi va issiq kompressorda bug'lanadi. Faqatgina sizdan sovitish kamerasing meva va sabzavotlar qutisi orqasida joylashgan drenaj teshigini bitib qolmasligini nazorat qilishingiz talab etiladi.

## Muzlatish bo'limining eritilishi.

Vaqt o'tgan sari muzlatish bo'limi devorlarida qirov shakllanadi.

Qirov qalinligi 5 mm dan oshgandan keyin, muzlatish kamerasi eritiladi. Termosozlagich dastagini "OFF" holatiga qo'ying va sovutkichni elektr tarmog'idan uzing. Eritish vaqtida muzlagan mahsulotlarni bir necha qavat gazetaga o'rang va imkoni boricha salqin joyga qo'yishga harakat qiling. Qirov tezroq erishi uchun eshigini ochiq qoldiring. Eritish jarayonini tezlashtirish maqsadida kamera ichiga idishda iliq suv qo'ying. Eritishdan hosil bo'lgan suvni po'kak yoki suv so'ruvchi mato yordamida olib tashlang. Qayta ishga tushirishdan oldin kamerani yuving va yaxshilab quriting.

## Xizmat ko'rsatish va tutish

Sizning sovutkichingiz hid chiqarmaydigan toza materiallardan ishlab chiqarilgan. Bu xususiyatini doim saqlab qolish uchun o'tkir hidli narsalarni zich yopiluvchi konteynerlarda saqlang, bu ketkazish qiyin bo'lgan hidning o'tirib qolishi oldini oladi.

Sovutkichning ichki va tashqi yuzalarini eritilgan ichimlik sodali iliq suvda gubka yoki yumshoq mato bilan yuving (soda shuningdek yaxshi dezinfeksiya qiluvchi vosita hisoblanadi). Ichimlik sodasi bo'lmagan holda neytral yuvish vositasidan foydalaning.

Tarkibida organik eritmalar, abraziv, xorli va ammiak bo'lgan moddalarni ishlatmang.

Barcha yechiladigan qismlarni sovun yoki yuvish vositasi yordamida yuvilishi mumkin. Ularni shuningdek, idish yuvuvchi mashinada ham yuvish mumkin. Barcha yechiladigan qismlarni sovutkichga qayta joylashdan avval yaxshilab quritish kerakligini esda saqlang.

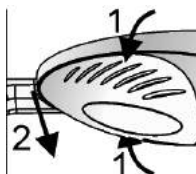
Sovutkich kondensatorida chang to'planib, uning normal ishlashiga to'sqinlik qilishi mumkin. Sovutkichning orqa devorini mos nasadkadan foydalanigan holda changyutkichda tozalang.

Agar siz sovutgichni qandaydir davr davomida ishlatmaslikni xoxlasangiz uni eriting, ichini yuving, quriting va yoqimsiz hid va mog'or hosil bo'lishini oldini olish uchun eshiklarni ochiq qoldiring.



Sovutish uskunasi tarkibiy qismlarining temperatura ta'sirida deformatsiyasi natijasida chirsillagan tovush chiqarishi mumkin, bu buzilish belgisi emas, uskunaning ish qobiliyatiga ta'sir ko'rsatmaydi. Termoregulyator va kompressor yoqilganda o'ziga xos tovush chiqarishi normal hol bo'lib, bu tovush elektr uskunalariga xosdir.

## Yoritish lampasini almashtirish (kafolatlangan ta'mirlash emas)

Sovutkichni tarmoqdan vilkani rozetkadan olib o'chiring. Ichki qism yoritish lampasi yoritish plafoni korpusi orqa tomonida joylashgan. Lampani olib tashlang va xuddi shunaqa (quvvati 15 vatdan oshmagan) lampaga, rasmda ko'rsatilgandek almashtiring.





Mahsulot	Bitta eshikli muzlatgich
Savdo markasi	 <b>INDESIT</b>
Model:	ITD 125 W
Ishlab chiqaruvchi	"Indezit Interneshnl" AJZ
Ishlab chiqarilgan mamlakat	Rossiya
Yangi mahsulotlarni saqlash mumkin bo'lgan umumiy foydali hajmi	182 л
Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash mumkin bo'lgan umumiy foydali hajmi	28 л
Elektr tarmog'i kuchlanishining nominal qiymati yoki kuchlanish diapazoni	220-240 V ~
Elektr toki turining shartli belgisi yoki o'zgaruvchan tokning nominal chastotasi	50 Hz
Nominal tok	0,7 A
Eritish tizimi isitkichining quvvati	-
Yoritish lampasi maksimal quvvati	15 Vt
Elektr toki urishidan himoyalash sinfi	Himoya sinfi "I"
Energiya iste'moli sinfi	B
Iqlim sinfi	N-ST (16°C...38°C)
Sovutkich tizimi	Statik
Sovutkich agenti turi	R 600a
To'g'rilangan tovush quvvati	41 dBA
Kompressorlar soni	1
Ushbu texnika muvofiqlik sertifikatibo'yicha axborot yoki muvofiqlik sertifikatini nusxasini olish zaruriyati vujudga kelsa, cert.rus@indesit.com elektron manzil bo'yicha so'rov yuborishingiz mumkin.	
Qurilmaning ichidagi planshetdagi sovutgichning seriya raqami uning chiqarilgan sanasini o'z ichiga oladi, masalan, S.N. 52YYWW000001	YY - yilning oxirgi ikki raqamiga mos keladi WW - haftaning tartib raqamiga mos keladi 000001 - tartib raqam

#### Transportirovka qilish va saqlash

Qadoqlangan sovutkich nisbiy namligi 80% dan oshmagan, tabiiy shamollatish imkoni. Agar sovutkich uzoq vaqt davomida ishlatilmaydigan bo'lsa, uni elektr tarmog'idan o'chiring, barcha mahsulotlarni ichidan chiqaring. MKni eriting, kameralarni tozalang. Tozalab chiqilgandan keyin kameralarda hid paydo bo'lmasligi uchun eshiklarni ozingina ochiq qoldiring. Sovutkichni ishchi holatda (vertikal), har qanday yopiq transportda, yaxshilab mahkamlagan holda tashish kerak. Sovutgichni zarbli zo'riqishga uchratish TAQIQLANADI.



Maxsulotni sotish ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilanmagan, lekin milliy va xalqaro standartlarga mos kelishi kerak.

Ishlab chiqaruvch- AJ «INDEZIT INTERNATIONAL».

ROSSIYA, 398040,sh. Lipetsk, Metallurglar ko'chasi, 2, AJ «INDEZIT INTERNATIONAL».

Servis xizmati tel. (4742) 42-41-00.

Изделие:	Комбинированный холодильник-морозильник
Торговая марка:	 <b>Indesit</b>
Модель:	<b>ITD 125 W</b>
Имя изготовителя:	АО "Индезит Интернешнл" Россия
Справочная информация:	Россия
Общий полезный объем для хранения свежих продуктов	<b>182 л</b>
Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов	<b>28 л</b>
Номинальное значение напряжения электросети или диапазон напряжения	<b>220-240 V ~</b>
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	<b>50 Hz</b>
Номинальный ток	<b>0,7 А</b>
Мощность нагревателя системы оттаивания	-
Максимальная мощность лампы освещения	<b>15 Вт</b>
Класс защиты от поражения электрическим током	<b>Класс защиты I</b>
Класс энергопотребления	<b>В</b>
Климатический класс	<b>N-ST (16°C...38°C)</b>
Система охлаждения	<b>Сторонняя</b>
Тип хладагента	<b>R 600a</b>
Корректированный уровень звуковой мощности	<b>41 дБА</b>
Количество компрессоров	<b>1</b>
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронной почте <a href="mailto:cert.rus@indesit.com">cert.rus@indesit.com</a>	
Дата производства данной техники можно получить из серийного номера (S.N. 52YUWW00001) следующим образом:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- YY - последние цифры года,</li> <li>- WW - неделя</li> <li>- 000001 - серийный номер</li> </ul>

Опись:	Құрамдастырылған тоназытқыш-мұздатқыш
Служба безопасности:	 <b>Indesit</b>
Модель:	<b>ITD 125 W</b>
Изготовитель:	«Индезит Интернешнл» АК
Оригинальный сл:	Ресей
Балығын өнімдері сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	<b>182</b>
Мұздатқыш өнімдері сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	<b>28</b>
Электрик қорек көзі керуінің нақтылы мәні немесе жұмыс диапазоны	<b>220-240 V ~</b>
Электрик токтың түрін нақтылы белгілеу немесе айналымы тегісіз нақтылы жиілігі	<b>50 Hz</b>
Нақтылы ток	<b>0,7 А</b>
Ерту жұмыс қыздырғышының қуаттылығы	-
Жарықтандыру лампасының максималдық қуаттылығы	<b>15 Вт</b>
Электрик токпен қамақдалушы қорғау саны	<b>Қорғау саны I</b>
Энергия тұтынушы саны	<b>В</b>
Салымадағу жұмысі	<b>Статикалық</b>
Климаттық саяпат	<b>N-ST (16°C...38°C)</b>
Сұяқ агентінің типі	<b>R 600 a</b>
Дыбыстық қуаттылығы тұзқатты деңгейі	<b>41 дБА</b>
Компрессор саны	<b>1</b>
Осы техникаға сәйкесті сертификаттары бойынша аяқталғу алу немесе сәйкесті сертификаттарының көрсетілуі алу қажет болған жағдайда, Сіз сәт <a href="mailto:cert.kz@indesit.com">cert.kz@indesit.com</a> электрондық хабар-жауабы бойынша сұраңыз жіберсе аласыз.	
Осы техникадың шығару күнін келесі түрде сериалдық нөмірден алуға болсады (S.N. 52YUWW00001)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- YY - жылдың соңғы сандары</li> <li>- WW - апта</li> <li>- 000001 - сериалдық нөмір</li> </ul>

### Транспортировка и правила хранения

Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

### Тасымалдау және сақтау ережелері

Қапталған тоназытқыш табиғи желдеткіші бар жабық жайларда 80 % ырық емес салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы тиіс. Егер тоназытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, онда оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді шығарып, МК ертіп, камераға тазалау жүргізу керек. Тазалаудан кейін камераларда иіс пайда болмауы үшін жарғылай ашық қалтыру керек. Тоназытқышты жұмысы күнде (тіпін), жабық келіктің кез келген түрінде, оны сенімді етіп бекітіп тасымалдау қажет. Тоназытқышты соғылық жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

